2025/1042

28.5.2025 г.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2025/1042 НА КОМИСИЯТА

от 27 май 2025 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на плосковалцовани продукти от желязо или от нелегирани стомани, плакирани или покрити с калай, с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 16 май 2024 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на плосковалцовани продукти от желязо или от нелегирани стомани, плакирани или покрити с калай („продукти от бяла ламарина“), с произход от Китайската народна република („засегнатата държава“, „Китай“ или КНР) въз основа на член 5 от основния регламент. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) („известието за започване“).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 2 април 2024 г. от Европейското сдружение на производителите на стомана („EUROFER“ или „жалбоподателя“). Жалбата бе подадена от името на промишлеността на Съюза за производство на продукти от бяла ламарина по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха сметнати за достатъчно основание за започване на разследването.

1.2. Регистрационен режим

(3) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/2731 на Комисията ([3]). Комисията въведе регистрационен режим за вноса на продукти от бяла ламарина.

1.3. Временни мерки

(4) В съответствие с член 19а от основния регламент на 17 декември 2024 г. Комисията предостави на страните резюме на предложените мита и подробна информация за изчисляването на дъмпинговите маржове и на маржовете, необходими за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза. Заинтересованите страни бяха приканени да представят коментари по точността на изчисленията в срок до три работни дни.

(5) Комисията получи коментари както от Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. и WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd. („групата Baosteel“), така и от Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd. („Shougang Jingtang“), но нито едно от дружествата не представи коментари по отношение на точността на изчисленията.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.
([2]) ОВ C, C/2024/3112, 16.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3112/oj.
([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/2731 на Комисията от 24 октомври 2024 година за въвеждане на регистрационен режим за вноса на плосковалцовани продукти от желязо или от нелегирани стомани, плакирани или покрити с калай с произход от Китайската народна република (ОВ L, 2024/2731, 25.10.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2731/oj).

(6) На 14 януари 2025 г. Комисията наложи временни антидъмпингови мита върху вноса на продукти от бяла ламарина с произход от Китайската народна република с Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/81 на Комисията ([4]) („регламента за временните мерки“).

1.4. **Последваща процедура**

(7) След разгласяването на съществените факти и съображения, въз основа на които беше наложено временно антидъмпингово мито („разгласяване на предварителните заключения“), групата Baosteel, жалбоподателят, Shougang Jingtang, Trivium Packaging B.V. (Trivium), Китайската асоциация по черна металургия (CISA), Metal Packaging Europe (MPE) и Steelforce Packaging BV (Steelforce) представиха писмени изявления, в които изложиха своите становища относно предварителните констатации в срока, предвиден в член 2, параграф 1 от регламента за временните мерки.

(8) На страните, които поискаха да бъдат изслушани, беше предоставена такава възможност. Беше проведено изслушване с жалбоподателя. На етапа на налагане на временните мерки не бяха получени искания за изслушване от служителя по изслушванията при търговските процедури.

(9) Комисията продължи да търси и проверява цялата информация, която счете за необходима за окончателните си констатации. При изготвянето на окончателните си констатации Комисията разгледа коментарите, представени от заинтересованите страни, и съответно преразгледа своите предварителни заключения, когато това бе целесъобразно.

(10) Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на продукти от бяла ламарина с произход от Китайската народна република („окончателното разгласяване“). На всички страни бе предоставен срок, в който да представят своите коментари във връзка с окончателното разгласяване.

(11) Писмени изявления във връзка с окончателното разгласяване бяха получени от групата Baosteel, жалбоподателя, Shougang Jingtang, CISA, MPE и Steelforce.

(12) Нито една от страните не поиска изслушване след разгласяването. Също така нито една от страните не поиска намесата на служителя по изслушванията.

1.5. **Твърдения при започване на процедурата**

(13) В коментарите си по регламента за временните мерки CISA изрази несъгласие с оценката на Комисията от раздел 1.4 на регламента за временните мерки, в която Комисията отхвърля твърденията на CISA, че жалбата не съдържа достатъчно доказателства, даващи основание за започване на настоящото разследване.

(14) CISA също така продължи да поддържа твърденията си, че неповерителните резюмета на информацията, използвана в жалбата, не са достатъчно подробни, като по този начин е нарушено правото ѝ на защита. CISA заяви, че Комисията погрешно счита информацията за достатъчно подробна и че е следвало да бъде представена повторно неповерителна версия на жалбата, обобщена по подходящ начин.

(15) EUROFER се противопостави на тези доводи, като заяви, че CISA не е представила нови доводи в подкрепа на предишните си твърдения, а просто ги е повторила.

(16) Що се отнася до позицията на CISA, обобщена в съображение 14 по-горе, в съответствие с довода на EUROFER Комисията отбеляза, че CISA не е представила нови доводи или доказателства, от които да стане ясно, че Комисията е допуснала грешка в предварителното си заключение по този въпрос. Поради това Комисията отхвърли това твърдение и поддържа заключенията си от съображение 19 от регламента за временните мерки, че съдържащите се в неповерителната версия на жалбата данни позволяват разумно разбиране на същността на предоставената на поверителна основа информация и че в това отношение не е нарушено правото на защита.

([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/81 на Комисията от 13 януари 2025 година за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на плосковалцовани продукти от желязо или от нелегирани стомани, плакирани или покрити с калай, с произход от Китайската народна република (ОВ L, 2025/81, 14.1.2025 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/81/oj).

(17) Що се отнася до твърдението на CISA за недостатъчни доказателства в жалбата, асоциацията действително повтори позицията си, че при проучването дали доказателствата са достатъчни за започване на настоящото разследване Комисията е следвало да се съобрази в по-голяма степен с други фактори, които потенциално биха могли да причинят вреда, и по-специално с въздействието на повишаващите се цени на суровините и енергията. CISA изтъкна, че този фактор сам по себе си опровергава релевантността на останалите фактори като причина за причиняване на вреда на промишлеността на Съюза.

(18) Комисията посочи, че наличието на други фактори, които може да окажат въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза, не означава непременно, че влиянието на дъмпинговия внос върху състоянието на тази промишленост не е съществено, нито пък че отслабва причинно-следствената връзка между двете. Всъщност връзката между влошаването на състоянието на промишлеността на Съюза и увеличеното проникване на дъмпингов внос, продаван на цени, които подбиват значително цените на промишлеността на Съюза, сочи категорично, че е налице причинно-следствена връзка.

(19) Освен това в самата жалба е признат изрично фактът, че производствените разходи се повишават — в точки 159—161 и в точка 205 като част от анализа на причинно-следствената връзка. По този начин въпросният фактор наистина е отчетен в общата оценка дали доказателствата са достатъчни, както се изисква съгласно член 5, параграф 3 от основния регламент.

(20) Поради това Комисията отхвърли твърденията на CISA и потвърди заключенията си от съображения 6—26 от регламента за временните мерки.

(21) След окончателното разгласяване CISA отново повтори същите твърдения, като заяви, че резюмето на публично достъпната версия на жалбата не е достатъчно подробно, че доказателствата във връзка със започването на разследването са недостатъчни и че не е направена оценка на други фактори, които потенциално биха могли да причинят вреда.

(22) CISA изтъкна, че по този начин правото ѝ на защита е било нарушено по време на цялото разследване. Тъй като тези процедурни нарушения вече не могат да бъдат отстранени на толкова късен етап от разследването, CISA заяви, че разследването следва да бъде прекратено.

(23) Поради липсата на нови доводи Комисията поддържа позицията си, изложена в съображение 20 от по-горе. Като се има предвид, че тъй като Комисията не установи процедурни нарушения във връзка с настоящото разследване и CISA не представи съществени доказателства, доказващи наличието на такива нарушения, Комисията отхвърли искането на CISA за прекратяване на разследването на посочените основания.

1.6. **Изготвяне на извадка**

(24) Не бяха получени коментари относно изготвянето на извадки от производители износители, производители от Съюза или несвързани вносители.

(25) На 14 януари 2025 г. Комисията получи искане от китайското дружество Jiangsu Kemao New Materials Technology Co., Ltd да бъде включено в разследването като оказал съдействие производител износител.

(26) Както е посочено в раздел 5.3.1 от известието за започване, само производителите износители, които са дали съгласие да бъдат включени в извадката, но не са били избрани да бъдат част от нея, ще се считат за оказали съдействие („невключени в извадката оказали съдействие производители износители“). Поради това посоченото искане бе отхвърлено, тъй като дружеството не заяви своя интерес в рамките на срока, посочен в раздел 5.3.1, буква а) от известието за започване в съответствие с член 17 от основния регламент, както се изисква съгласно член 9, параграф 6 от посочения регламент.

(27) Следователно извадките бяха потвърдени.

1.7. **Индивидуално разглеждане**

(28) Не бяха получени искания за индивидуално разглеждане.

1.8. **Отговори на въпросника и контролни посещения**

(29) Извършени бяха допълнителни контролни посещения в трите свързани дружества за продажби на групата Baosteel, както следва:

— Baosteel Europe, Мюнхен, Германия

— Baosteel España, Барселона, Испания

— Baosteel Italia, Генуа, Италия.

(30) Проведено беше контролно посещение и на ползвателя Massilly Holding S.A.S (Massilly).

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

(31) В съображение 41 от регламента за временните мерки се съдържа определението на продукта, предмет на разследването. Продуктът, предмет на разследването, са плосковалцовани продукти от желязо или от нелегирана стомана, плакирани или покрити с калай, дори покрити с пластмасов материал и/или лакирани („продукти от бяла ламарина“), понастоящем класирани в кодове по КН 7210 11 00, 7210 12, ex 7210 70, 7210 90 40, ex 7210 90 80, 7212 10 и ex 7212 40 (кодове по ТАРИК 7210 70 10 15, 7210 70 80 20, 7210 70 80 92, 7210 90 80 20, 7212 40 20 10, 7212 40 80 12, 7212 40 80 30, 7212 40 80 80 и 7212 40 80 85).

(32) В съображение 43 от регламента за временните мерки се съдържа определението на разглеждания продукт, който е продуктът, предмет на разследването, с произход от Китайската народна република.

(33) Тъй като не бяха представени коментари относно продукта, предмет на разследването, разглеждания продукт и сходния продукт, съображения 41—50 от регламента за временните мерки се потвърждават.

3. **ДЪМПИНГ**

3.1. **Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент**

(34) След разгласяването на предварителните заключения асоциацията на китайските износители CISA отново представи коментари относно използването на метода, посочен в член 2, параграф 6а от основния регламент, при настоящото разследване. Групата Baosteel също повтори твърдението си, че Комисията следва да отхвърли твърдението на жалбоподателя, че са налице значителни нарушения.

(35) На първо място, CISA повтори твърдението си, че работният документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита („докладът“) не отговаря на стандарта за безпристрастно и обективно доказателство. Асоциацията заяви, че докладът не е нито безпристрастен, нито обективен, тъй като е съставен с цел да се помогне на производителите от Съюза да изготвят жалби срещу Китайската народна република.

(36) На второ място, CISA повтори коментара си, че жалбата се основава на предишни антидъмпингови разследвания за предоставянето на доказателства за значителни нарушения в Китай, докато Комисията следва да установи със сигурност наличието на дъмпингови практики при всяко разследване. CISA отбеляза, че Апелативният орган на СТО е посочил, че „единствено включването чрез позоваване на констатации от едно решение в друго обикновено не е достатъчно като обосновано и адекватно обяснение“ ([5]).

(37) На последно място, CISA посочи, че според нея член 2, параграф 6а от основния регламент не е в съответствие с принципите на член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение по отношение на използването на представителна държава за установяване на разходите с цел формиране на нормалната стойност.

([5]) САЩ — антидъмпингови и изравнителни мита (Китай), доклад на Апелативния орган, т. 354.

(38) Комисията отбеляза, че в съображения 72—117 от регламента за временните мерки са описани подробно собствените констатации на Комисията по отношение на наличието на значителни нарушения при производството на продукти от бяла ламарина в Китай, като се използват различни леснодостъпни източници.

(39) В своите коментари CISA и групата Baosteel не оспориха включените от Комисията в досието доказателства в посочените съображения от регламента за временните мерки.

(40) Коментарите на CISA по доклада и по жалбата вече бяха разгледани в съображения 120—127 от регламента за временните мерки.

(41) След окончателното разгласяване CISA повтори доводите си от разгласяването на предварителните заключения, както е посочено в съображения 34—39 по-горе.

(42) CISA отново заяви, че използването от страна на Комисията на член 2, параграф 6а от основния регламент не е подкрепено с обективни доказателства или не е обосновано със солидно правно основание, и посочи на Комисията коментарите си във връзка с разгласяването на предварителните заключения.

(43) CISA не предостави нови доказателства, които да показват, че Комисията не е следвало да използва член 2, параграф 6а при настоящото разследване.

(44) Предвид факта, че нито CISA, нито групата Baosteel представиха нови доказателства в своите изявления, заключенията на Комисията в съображения 118—135 от регламента за временните мерки се потвърждават.

3.2. **Нормална стойност**

3.2.1. *Съществуване на значителни нарушения*

(45) В съображение 203 от регламента за временните мерки се посочва, че за включените в извадката производители износители, които са внасяли желязна руда от държави, за които няма твърдения за нарушения по член 2, параграф 6а, Комисията взе за база незасегнатата от нарушения цена, платена от включените в извадката производители износители, а не установената по-горе от малайзийските цени на вноса референтна стойност.

(46) След разгласяването на предварителните заключения жалбоподателят представи коментари относно влиянието на China Minerals Resources Group ([6]) (CMRG) върху закупуването на внесената желязна руда в Китай. Жалбоподателят заяви, че CMRG представлява ръководен от държавата клуб за съвместно закупуване на суровини и че множество държавни стоманодобивни заводи са „делегирали на CMRG цялото спешно снабдяване […], за да се консолидират покупките на желязна руда“.

(47) EUROFER включи в досието публикувано в пресата съобщение ([7]) от 6 октомври 2023 г., в което се посочва, че CMRG „провежда преговори с четиримата водещи доставчици на желязна руда в световен план — Rio Tinto, BHP, Vale и Fortescue Metals — [и] се опитва да договори преференциални условия относно превоза, степените на чистота и т.н.“

(48) Въз основа на тези съобщения в пресата EUROFER поиска от Комисията да проучи внимателно твърденията на китайските производители износители, че закупуват внесена желязна руда на цени, при които няма нарушения.

(49) В началото на разследването на правителството на Китай бе изпратен въпросник по отношение на нарушенията в сектора на продуктите от бяла ламарина, но то не предостави отговор. Съответно Комисията информира правителството на Китай, че ще използва разпоредбите на член 18 от основния регламент по отношение на нарушенията в сектора.

(50) Комисията установи, че CMRG е учредена с указ на Комисията за надзор и управление на държавните активи към Държавния съвет (SASAC) на 22 юли 2022 г. ([8]).

([6]) http://www.cmr-co.com/ (последно посетен на 28 февруари 2025 г.).
([7]) https://gmk.center/en/news/chinas-new-state-owned-company-has-begun-negotiations-with-major-iron-ore-suppliers/#:~:text=China%20Mineral%20Resources%20Group%20(CMRG,materials%20for%20the%20next%20year (последно посетен на 28 февруари 2025 г.).
([8]) http://www.sasac.gov.cn/n2588030/n2588924/c25601477/content.html (последно посетен на 28 февруари 2025 г.).

(51) Според уебсайта на CMRG нейната цел е да „предоставя сигурни и устойчиви услуги за доставка на суровини и съобразени с нуждите решения за отрасли като стоманодобивната промишленост. Чрез изграждането на стратегическо партньорство с глобални доставчици на минерални ресурси, с крайни клиенти и с лидери в отраслите, свързани с пристанищата, корабоплаването, търговията и финансите, и чрез постигането на напредък по отношение на цифровите технологии, екологосъобразните технологии и устойчивите практики в сферата на минералните ресурси ние имаме за цел да насърчаваме устойчивите и издръжливи промишлени екосистеми, като същевременно гарантираме стабилността и висококачественото развитие на промишлените вериги и веригите на доставките“ ([9]).

(52) Китайските производители износители групата Baosteel и Shougang Jingtang отговориха на коментарите на EUROFER относно влиянието на CMRG върху собствените им покупки на желязна руда и след отправено искане от Комисията предоставиха допълнителна информация относно тези покупки и договорните им условия.

(53) На първо място, Комисията отбеляза, че това твърдение е представено на късен етап в рамките на процедурата, поради което нямаше достатъчно време за подходящо разследване на изложените твърдения. Посоченият в известието за започване краен срок за представяне на коментари относно значителни нарушения бе 37 дни от деня на публикуването му.

(54) Събраните впоследствие доказателства от включените в извадката производители износители показаха, че CMRG действително е участвала в някои от споразуменията за снабдяване с желязна руда, подписани между производителите износители и доставчици от трети държави.

(55) С оглед обаче на факта, че CMRG не е функционирала пълноценно през разследвания период, тъй като е започнала да осъществява дейност в началото на 2023 г., и понеже Комисията не бе в състояние да събере допълнителна информация и да провери представената от страните информация на този късен етап от процедурата, тя стигна до заключението, че няма достатъчно доказателства в подкрепа на твърдението на EUROFER.

(56) След окончателното разгласяване EUROFER отново заяви, че Комисията е следвало да разследва въздействието на CMRG върху цените на желязната руда, доставяни от включените в извадката производители износители, и е следвало да използва наличните факти съгласно член 18 от основния регламент, за да отхвърли цените на вноса на желязна руда, плащани от китайските производители износители.

(57) Комисията установи, че ролята на CMRG при снабдяването с вносна желязна руда е била ограничена и групата не е могла да окаже значително влияние върху покупната цена на желязната руда, внасяна от включените в извадката производители износители по време на разследването. EUROFER не предостави нова информация, която да е в противоречие с доказателствата по досието, поради което заключенията на Комисията останаха непроменени.

3.2.2. *Представителна държава*

(58) След разгласяването на предварителните заключения EUROFER представи допълнителни коментари по избора на Малайзия като представителна държава, като заяви, че по-специално са налице нарушения на пазара на стомана поради вноса от Китай, и като доказателство посочи провеждано понастоящем антидъмпингово разследване по отношение на китайски горещовалцовани плоски продукти от стомана. EUROFER отново отбеляза, че Малайзия е въвела изисквания за лицензиране по отношение на износа на желязна руда и че финансовата година в тази държава е различна в сравнение с тази в Китай — от април до март.

(59) Групата Baosteel заяви, че малайзийското антидъмпингово разследване се отнася до стомана с покритие, а не до горещовалцовани плоски продукти от стомана, която представлява стоманен продукт надолу по веригата, а не материал за влагане в продукти от бяла ламарина. Освен това малайзийското разследване е започнало след края на разследвания период.

(60) EUROFER не предложи друга представителна държава и призова Комисията единствено да проучи внимателно референтните стойности от Малайзия, използвани за формиране на нормалната стойност.

(61) Поради това Комисията потвърди Малайзия като представителна държава. Внимателното проучване на референтните стойности въз основа на цените на вноса на факторите на производство в Малайзия е описано в раздел 3.2.3.

(62) Поради липсата на други коментари относно избора на представителна държава съображения 137—156 от регламента за временните мерки се потвърждават.

([9]) http://www.cmr-co.com/whoWeAre (последно посетен на 28 февруари 2025 г.).

3.2.3. *Източници, използвани за установяване на разходите, при които няма нарушения*

(63) След разгласяването на предварителните заключения EUROFER представи коментари относно използването на малайзийската референтна стойност за прах от желязна руда, за коксови въглища и за горещовалцована стомана.

(64) На първо място, EUROFER представи коментари относно цената на вноса на праха от желязна руда в Малайзия, като заяви, че тази цена е по-ниска в сравнение с цената в други индекси, включително индекса Platts (IODEX CFR China 62 % FE).

(65) EUROFER обаче не предостави никакви доказателства, че цената на вноса на желязната руда в Малайзия е засегната от нарушения или че цената и количеството на вноса в Малайзия не са представителни, а просто че индексът Platts е по-висок. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(66) След това EUROFER заяви, че в антидъмпинговото разследване по отношение на електролитно хромирани стоманени продукти Комисията е отказала да използва действителните покупни цени за желязна руда на групата Baosteel, тъй като е установила, че покупните цени на посочената група са засегнати от връзката между свързаните му дружества и/или от преобладаващите значителни нарушения в Китай ([10]).

(67) EUROFER също така цитира констатациите на Комисията в антидъмпинговото разследване по отношение на някои плосковалцовани продукти от силициева електротехническа (магнитна) стомана със зърнесто ориентирани структури, в което Комисията е стигнала до заключението, че по отношение на желязната руда е налице влияние от страна на правителството ([11]).

(68) В разследването по отношение на електролитно хромирани стоманени продукти Комисията установи, че групата Baosteel не е осъществявала внос директно, а чрез свързано дружество, установено в Хонконг. В настоящото разследване не бе установена такава ситуация.

(69) Констатациите от разследването по отношение на някои плосковалцовани продукти от силициева електротехническа (магнитна) стомана със зърнесто ориентирани структури не са приложими в настоящия случай, тъй като включените в извадката производители износители са се снабдявали с желязна руда директно от източници извън Китай. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(70) След това EUROFER заяви, че малайзийската референтна стойност за коксови въглища е по-ниска от индекса Platts („Prem Low Vol HCC FOB Aus“).

(71) Не бяха предоставени други доказателства, показващи, че цената на вноса в представителната държава е засегната от нарушения или че не е представителна, поради което Комисията отхвърли твърдението и тази референтна стойност не беше променена.

(72) EUROFER също така коментира използването на индекса „Стоманени горещовалцовани рулони (с произход от Япония, Корея, Тайван), внос, CFR Виетнам“ (Steel hot-rolled coil (Japan, Korea, Taiwan-origin), import, CFR Vietnam) от базата данни Fastmarkets като референтна стойност за горещовалцованата стомана, като заяви, че използваният индекс е по-нисък от средната стойност на други индекси, които EUROFER е предоставило от MEPS, както и че цените на вноса във Виетнам потенциално биха могли да са засегнати от нарушения от китайския внос, както е видно от започването на антидъмпингово разследване срещу китайския внос на горещовалцовани плоски продукти от стомана.

(73) Освен това EUROFER заяви, че в провежданото понастоящем антидъмпингово разследване на Комисията по отношение на горещовалцовани плоски продукти от стомана от Виетнам се разследва дали във Виетнам са налице нарушения по отношение на суровините, свързани с въглищата и желязната руда.

(74) Тъй като обаче референтната стойност от Fastmarkets не включва внос от Китай във Виетнам и EUROFER не предостави доказателства, показващи, че цените на вноса от Япония, Корея и Тайван са засегнати от нарушения, Комисията отхвърли твърдението.

([10]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2247 на Комисията от 15 ноември 2022 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на електролитно хромирани стоманени продукти с произход от Китайската народна република и от Бразилия (ОВ L 295, 16.11.2022 г., стр. 7), съображения 61—62.

([11]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/58 на Комисията от 14 януари 2022 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои плосковалцовани продукти от силициева електротехническа (магнитна) стомана със зърнесто ориентирани структури с произход от Китайската народна република, Япония, Република Корея, Руската федерация и Съединените американски щати след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 10, 17.1.2022 г., стр. 17), съображения 138—141.

(75) След окончателното разгласяване EUROFER отново поиска от Комисията да обмисли използването на различни по-високи референтни стойности за прах от желязна руда, коксови въглища и горещовалцовани плоски продукти от стомана.

(76) Тъй като EUROFER не предостави нова информация, която да сочи, че използваните референтни стойности са засегнати от нарушения, а само че те са значително по-ниски от други представени от EUROFER международни индекси, и поради тази единствена причина се твърди, че са засегнати от нарушения, посочените твърдения бяха отхвърлени.

(77) След разгласяването на предварителните заключения групата на производители износители Baosteel представи коментари относно референтната стойност за пелети от желязна руда и за газови въглища.

(78) По отношение на референтната стойност за пелети от желязна руда групата Baosteel заяви, че тази референтна стойност е необичайно висока и че не е възможно цената на пелетите от желязна руда да е по-висока от цената на горещовалцованите рулони, които представляват продукт надолу по веригата.

(79) Комисията изрази несъгласие с това твърдение като причина за отхвърляне на референтната стойност, която е основана на незасегнатата от нарушения цена на вноса на значителни количества в Малайзия. Не бяха предоставени други доказателства, показващи, че цената на вноса в представителната държава е засегната от нарушения или че не е представителна.

(80) Освен това Комисията не откри доказателства, че сравнението на референтната стойност за пелети от желязна руда, за която се използват цените на вноса в Малайзия, с референтната стойност за горещовалцовани рулони, за която се използва индексът от Fastmarkets, би показало, че която и да е от референтните стойности е засегната от нарушения.

(81) Впоследствие групата Baosteel поиска от Комисията да вземе предвид алтернативни референтни стойности, а не цената на вноса от Малайзия. Сред тях бяха три индекса, публикувани от Platts за разследвания период, а именно FOB Tubarão (Бразилия), CFR Северен Китай и договорната цена FOB за износ от Бразилия на пелети от желязна руда от атлантическия басейн (Atlantic Basin Iron Ore Pellets Contract Price Brazil Export FOB). И в трите индекса е посочена цена, която е по-ниска от цената на вноса в Малайзия.

(82) Тъй като не бяха предоставени други доказателства, показващи, че цената на вноса в представителната държава е засегната от нарушения или че не е представителна, твърдението бе отхвърлено.

(83) След окончателното разгласяване групата Baosteel отново поиска от Комисията да промени референтната стойност за пелетите от желязна руда, тъй като счита, че тя е твърде висока в сравнение с други международни индекси, които посочената група е представила след разгласяването на предварителните заключения, както и референтната стойност за горещовалцованите рулони, които са продукт надолу по веригата, получаван от пелети от желязна руда.

(84) Като алтернатива групата Baosteel поиска от Комисията да изчисли референтната стойност за пелетите от желязна руда, като използва метода за изчисляване на референтната стойност за страничните продукти, т.е. като използва съотношение между пелетите от желязна руда и горещовалцованите рулони.

(85) Комисията отново отхвърли първия довод, тъй като групата Baosteel не представи никакви доказателства, че използваната референтна стойност е засегната от нарушения.

(86) Комисията отбеляза, че действително на етапа на налагане на временните мерки е отхвърлила малайзийската референтна стойност за горещовалцовани рулони въз основа на цените на вноса и я е заменила с индекс от Fastmarkets.

(87) В съображение 171 от регламента за временните мерки Комисията обясни, че сравнението между цената на вноса на студеновалцована стомана и на горещовалцована стомана в Малайзия сочи, че цената на вноса на горещовалцована стомана може да не е представителна.

(88) Групата Baosteel обаче не представи никакви доказателства, че сравнението между цената на вноса в Малайзия на пелети от желязна руда и индекса на Fastmarket за горещовалцовани рулони би направило цената на вноса на пелети от желязна руда непредставителна.

(89) Второ, Комисията отхвърли варианта за формиране на референтна стойност за пелетите от желязна руда, като се използва методът по отношение на страничните продукти, които не се търгуват или внасят в представителната държава, тъй като пелетите от желязна руда действително се търгуват и внасят в значителни количества.

(90) На второ място, групата Baosteel коментира референтната стойност за газови въглища, като заяви, че не е възможно цената за газовите въглища да е по-висока от цената за коксовите въглища и че цената на вноса в Малайзия е необичайно висока. Baosteel поиска от Комисията да вземе предвид алтернативни референтни стойности, като например цените на австралийските пристанища, европейските пристанища или референтните стойности в Metal Bulletin, използвани в антидъмпинговото разследване по отношение на електролитно хромирани стоманени продукти ([12]).

(91) Комисията установи, че в Малайзия се внасят значителни количества коксови въглища. Тъй като не бяха предоставени други доказателства, показващи, че цената на вноса в представителната държава е засегната от нарушения или че не е представителна, или че референтната стойност не отразява коксовите въглища, използвани от включените в извадката производители износители, твърдението бе отхвърлено.

(92) След разгласяването на предварителните заключения Shougang Jingtang представи коментари относно референтната стойност за прах от желязна руда и за стоманен скрап.

(93) Shougang Jingtang заяви, че Комисията следва да използва референтната стойност за прах от желязна руда в Малайзия, за да изчисли разходите за закупена на вътрешния пазар руда, употребена от дружеството, вместо да я заменя с цената, платена за внесената от дружеството желязна руда.

(94) Комисията прие твърдението и замени разходите за закупен на вътрешния пазар прах от желязна руда с референтната стойност, установена в Малайзия.

(95) По отношение на стоманения скрап Shougang Jingtang изтъкна, че стоманеният скрап, използван като фактор на производство, включва рециклиран стоманен скрап, поради което Комисията е следвало да използва референтната стойност, изчислена от дружеството за стоманения скрап като страничен продукт.

(96) Тъй като Shougang Jingtang не беше представило използването на рециклиран стоманен скрап като отделен фактор на производство в отговора си на въпросника или по време на контролното посещение, Комисията не бе в състояние да провери потреблението на стоманен скрап на толкова подробно равнище. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(97) При окончателното разгласяване Shougang Jingtang отново поиска от Комисията да раздели фактора на производство на първичен скрап и рециклиран скрап, въпреки че такова разделяне не е било споменато от дружеството в някое от неговите изявления или проверено по време на контролното посещение, като според дружеството данните са били налични като част от отговорите на въпросника.

(98) Комисията разгледа документалното доказателство в първоначалния отговор на въпросника на Shougang Jingtang, на което се позова дружеството, и не откри там информация, която да позволи разделянето на този фактор на производство на първичен скрап и рециклиран скрап. Това документално доказателство бе представено като основна информация към таблицата за производствените разходи, но в тази таблица не се прави разграничение между първичен скрап и рециклиран скрап.

(99) Поради това Комисията реши да отхвърли това твърдение, тъй като дружеството е следвало да посочи необходимостта от разделяне на този фактор на производство в правилната таблица по време на представянето на отговорите на въпросника, на процедурата по искане на допълнителна информация или по време на проверката на отговорите на въпросника, а то е решило да не го направи.

3.2.4. *ПОАР и печалба*

(100) След разгласяването на предварителните заключения EUROFER предложи източникът на ПОАР и печалбата да бъде променен на дружество, чиито дейности са по-близки до тези на производителите износители, и предложи Leader Steel Holdings Berhad ([13]). Освен това Shougang Jingtang заяви, че дружеството, установено в представителната държава — Alliance Steel (M) Sdn Bhd — не произвежда продукта, предмет на разследването.

(101) Комисията анализира отчетите на Leader Steel Holdings Berhad и установи, че печалбата се основава почти изцяло на други доходи, а не на доходи от самата стопанска дейност на дружеството. Поради това финансовите данни на дружеството не съдържаха разумна сума за печалба и бяха отхвърлени.

([12]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/802 на Комисията от 20 май 2022 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на електролитно хромирани стоманени продукти с произход от Китайската народна република и Бразилия (ОВ L 143, 23.5.2022 г., стр. 11), таблица 2.

([13]) https://leadersteel.my/wp-content/uploads/2024/05/LEAS02-Annual-Report-2023.pdf.

(102) При окончателното разгласяване EUROFER отново поиска да бъдат използвани данни от Leader Steel Holdings Berhad, като заяви, че печалбата в отчетите за 2023 г. е получена от стопанските дейности на дружеството.

(103) Отчетът за приходите и разходите на Leader Steel Holdings Berhad за 2023 г., публикуван на неговия уебсайт, обаче показа, че печалбата на групата е на същото равнище като приходите ѝ от нестопански дейности и поради това не може да се счита, че е на разумно равнище. Поради това твърдението на EUROFER бе отхвърлено.

(104) Както е посочено в съображение 199 от регламента за временните мерки, Комисията призна, че установеното в Малайзия дружество действително не е произвеждало продукта, предмет на разследването. Комисията обаче счете, че неговите финансови данни осигуряват разумен и незасегнат от нарушения размер на ПОАР и печалбата, тъй като Alliance Steel (M) Sdn. Bhd е производител на същата обща категория продукти като продукта, предмет на разследването, т.е. на стоманени продукти.

(105) Освен това групата Baosteel заяви, че финансовата година, използвана в Малайзия, не съвпада с определения от Комисията разследван период. Групата обаче не представи доказателства, показващи, че не е подходящо да се използват въпросните финансови данни.

3.2.5. *Изчисляване*

(106) След разгласяването на предварителните заключения Shougang Jingtang поиска от Комисията да извърши преглед на коефициентите на потребление на дружеството, използвани за изчисляване на нормалната му стойност, тъй като те погрешно са били необичайно високи. Според дружеството това се дължи на технически проблем в работната таблица с разходите за един от месеците от разследвания период.

(107) Това искане бе отхвърлено, тъй като използваните в изчисленията коефициенти на потребление бяха представените от дружеството в първоначалния му отговор на въпросника, по време на процедурата, свързана с искане за допълнителна информация, и бяха проверени в рамките на контролното посещение в завода на дружеството. Преразгледаните коефициенти, представени от Shougang Jingtang, не можеха да бъдат проверени или свързани с документите, представени с отговора на въпросника или с отговора на писмото с искане за допълнителна информация, или с документалните доказателства, получени по време на контролното посещение.

(108) След окончателното разгласяване Shougang Jingtang повтори искането си за корекция на коефициентите на потребление, проверени по време на контролното посещение. Shougang Jingtang заяви, че Комисията не е имала задължение да провери тази информация и че тя е можела да установи от отчетите на другата включена в извадката група на производители износители, че дъмпинговият марж на Shougang е твърде висок.

(109) Комисията отново отхвърли искането поради същите причини като изложените в съображение 107. Целта на процеса на проверка бе да се гарантира, че предоставените от дружеството данни съвпадат с данните в счетоводните му записи за разходите, както и че данните съвпадат. Shougang не представи никакви нови доказателства след окончателното разгласяване.

(110) Shougang Jingtang също така заяви, че върху неговите цени на вноса за желязна руда не следва да се добавят разходи за вътрешен транспорт, тъй като те вече включват такива разходи. В случаите, в които дружеството бе в състояние да посочи проверени данни, в които към коефициентите му на потребление неправилно бяха добавени разходи за вътрешен транспорт, тези разходи бяха премахнати.

3.3. **Експортна цена**

(111) След разгласяването на предварителните заключения Комисията получи коментари от всички включени в извадката производители износители относно изчисляването на експортната цена.

(112) Shougang Jingtang отбеляза, че е включило ДДС в размер на 6 % към някои коригирани суми, посочени в списъците на продажбите на свързаното му дружество Shougang International, и поиска този ДДС да бъде премахнат. Това искане беше прието и коригираните суми бяха съответно преразгледани.

(113) Групата Baosteel отбеляза, че Комисията е извършила двойно приспадане в изчислението на експортната цена чрез Baosteel Italia съгласно член 2, параграф 9 от основния регламент. Това беше проверено и беше извършена корекция за премахване на двойното приспадане.

3.4. **Сравнение**

(114) Shougang Jingtang заяви, че корекцията, извършена по отношение на експортната цена съгласно член 2, параграф 10, буква и) за свързаното му дружество в Хонконг („Shougang Hong Kong“) на етапа на налагане на временните мерки, не е в съответствие с изискванията на член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент.

(115) Shougang Jingtang изтъкна, че Shougang International — предприятието майка на Shougang Hong Kong, действа като агент за фактуриране на продажбите на Shougang Jingtang и че функцията на Shougang Hong Kong е да приключва експортните сделки за Shougang International, поради което Shougang Hong Kong функционира и като агент по отношение на Shougang Jingtang. Следователно комисионите, които Shougang Jingtang заплаща на Shougang International, представляват плащане за услуга както на Shougang International, така и на Shougang Hong Kong, и Комисията следва да приспадне от експортната цена комисионите, които Shougang Jingtang заплаща на Shougang International, и да не извършва допълнителни корекции.

(116) Комисията отбеляза, че в своите коментари Shougang Jingtang призна, че както Shougang International, така и Shougang Hong Kong изпълняват функции, близки до функциите на агенти, работещи на основата на комисиона, и оспори единствено размера на корекциите, които трябваше да бъдат извършени.

(117) По отношение на последния аспект Комисията се съгласи с производителя износител, че функциите на въпросните правни субекти се допълват. В досието обаче нямаше доказателства, които да показват, че комисионата, съдържаща се в договора между Shougang Jingtang и Shougang International, обхваща без всякакво съмнение плащанията за услуги както на Shougang International, така и на Shougang Hong Kong, и във всеки случай тази сума представлява плащане между два свързани субекта и връзката между тях влияе на надеждността на сумата, която трябва да бъде приспадната.

(118) В съответствие с това размерът на комисионите, обхващащи съответните функции, изпълнявани от Shougang International и Shougang Hong Kong, беше определен количествено от Комисията въз основа на съответните им ПОАР и на номинална печалба, която изпълняващ тези функции агент би очаквал да получи. Установената по този начин сума беше приспадната от експортната цена въз основа на член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент.

3.5. **Дъмпингови маржове**

(119) Както е описано по-горе, вследствие на изложените от заинтересованите страни твърдения Комисията преразгледа дъмпинговите маржове за включените в извадката производители износители. С тези преразглеждания бяха променени също маржът за невключените в извадката оказали съдействие производители износители и равнището на митото, приложимо за цялата държава.

(120) Окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF (стойност, застраховка и навло) на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Група Baosteel: Baoshan Iron and Steel Co., Ltd. WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd	13,1 %
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,7 %
Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	24,5 %
Целият друг внос с произход от Китай	62,3 %

4. **ВРЕДА**

4.1. **Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза**

(121) Поради липсата на коментари съображения 228 и 229 от регламента за временните мерки се потвърждават.

4.2. **Потребление на Съюза**

(122) След разгласяването на предварителните заключения CISA изрази несъгласие със заключенията на Комисията относно потреблението на Съюза, посочени в съображения 230—236 от регламента за временните мерки. Нейните доводи обаче бяха свързани единствено с временното решение да не се анализират отделно потреблението на свободния пазар и собственото потребление, т.е. само със съображения 232—234.

(123) В това отношение CISA подчерта съдебната практика на СТО ([14]), в която е установена необходимостта разследващите органи да анализират обективно всички сегменти на даден отрасъл. Поради това CISA поиска от Комисията да отстрани този недостатък и да отдели анализите на пазара за собствено потребление и на свободния пазар.

(124) Комисията отбеляза, че CISA не е направила дори опит да обясни защо решението на Комисията да не анализира отделно тези два сегмента на пазарите е неправилно. Както се посочва ясно именно в същите параграфи от съдебната практика, цитирана от CISA: „[…] при условията на евентуалност разследващите органи следва да представят задоволително обяснение защо не е необходимо да се проучват пряко или конкретно останалите части на местната промишленост“ ([15]).

(125) Като се има предвид това, в съображения 233 и 234 от регламента за временните мерки ясно е определено, че Комисията не е счела за необходимо да направи разграничение между пазара за собствено потребление и свободния пазар, първо, защото няма разлика в поведението на двата пазара и, второ, защото същевременно пазарът за собствено потребление представлява около 1 % от обема на свободния пазар през целия разглеждан период. CISA не е взела предвид по никакъв начин тази обосновка.

(126) Следователно при липсата на каквито и да е доводи за оспорване на това решение Комисията отхвърли твърденията на CISA и поддържа своите констатации от съображения 230—236 от регламента за временните мерки.

4.3. **Внос от засегнатата държава**

4.3.1. *Количество и пазарен дял на вноса от засегнатата държава*

(127) След разгласяването на предварителните заключения CISA оспори заключенията на Комисията относно ролята на китайския внос за причиняването на съществена вреда на промишлеността на Съюза, установена в съображения 237—240 от регламента за временните мерки. По същество CISA повтори констатациите на Комисията за това как пандемията от COVID-19 и смущенията в морската търговия са засегнали развитието както на търсенето в Съюза, така и на обемите на вноса от Китай. CISA обаче заяви, че тенденцията от 2022 г. до разследвания период е показала връщане към нормалните модели на търговия и възстановяване на баланса на претърпелия смущения пазар, а не ситуация, която е довела до причиняване на вреда на промишлеността на Съюза.

(128) Комисията подчерта, че в съображения 237—240 от регламента за временните мерки се оценяват количествата и пазарният дял на вноса от Китай, а не причинно-следствената връзка между тях и вредата, понесена от промишлеността на Съюза. От друга страна, с коментарите на CISA по същество не се оспорват заключенията на Комисията в тези съображения.

(129) Следователно, поради липсата на твърдения в обратен смисъл Комисията потвърди заключенията от съображения 237—240 от регламента за временните мерки.

([14]) Доклад на Апелативния орган, *Съединени американски щати — антидъмпингови мерки относно определени горещовалцовани стоманени продукти от Япония*, WT/DS184/AB/R, приет на 24 юли 2001 г., т. 204—207.

([15]) Пак там, т. 204.

4.3.2. *Цени на вноса от засегнатите държави и подбиване на цените*

(130) CISA заяви, че Комисията не е извършила точна и обективна оценка на тенденциите във връзка с ценообразуването в съображения 241—250 от регламента за временните мерки. Според CISA китайските цени на вноса са се повишили през разглеждания период и по този начин е намалял потенциалът за подбиване на цените.

(131) CISA също така заяви, че Комисията е приела опростено, че потискането и понижението на цените се дължат на китайския внос, вместо да отчете повишаващите се производствени разходи като основен фактор.

(132) От таблица 4 от регламента за временните мерки действително е видно, че китайските цени са се повишили с 36 % през разглеждания период. Както обаче е посочено в таблица 8 от регламента за временните мерки, през този период производствените разходи на промишлеността на Съюза са се увеличили още повече — с 64 %. Поради това заключението на CISA, че повишената цена на китайския внос е имала ограничен потенциал за потискане или подбиване на цените фактически е неправилно. Самата CISA призна, че през разследвания период е установено подбиване на цените, когато китайските цени са били по-високи в сравнение с 2020 г. или 2021 г., с което подкрепи заключенията на Комисията в това отношение.

(133) В съображение 277 от регламента за временните мерки Комисията обясни, че средните продажни цени на промишлеността на Съюза са останали под средните производствени разходи през всички години от разглеждания период с изключение на 2022 г., което може да се дължи на потискането на цените и понижаването на цените през различните години на разглеждания период, включително през разследвания период.

(134) Поради това Комисията отхвърли горепосочените твърдения като необосновани и потвърди заключенията си от съображения 241—250 от регламента за временните мерки.

4.4. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.4.1. *Общи бележки*

(135) Поради липсата на коментари съображения 251—254 от регламента за временните мерки се потвърждават.

4.4.2. *Макроикономически показатели*

4.4.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(136) След разгласяването на предварителните заключения Trivium постави под въпрос точността на заключенията на Комисията относно производствения капацитет, наличен в Съюза. По-специално дружеството беше на мнение, че данните за капацитета вероятно са теоретични, тъй като постигането на това производство би изисквало използване на допълнителни материали за влагане от стоманодобивната промишленост нагоре по веригата, както и стартиране на неизползвани производствени линии.

(137) Trivium също така добави, че един от невключените в извадката производители от Съюза — Liberty Liege Dudelange (Liberty) — е спрял производството в своя завод в Лиеж, Белгия, докато заводът на друг производител — Acciaierie d'Italia (Acciaierie) — в Генуа, Италия, не функционира пълноценно от няколко години поради финансови затруднения.

(138) Накрая, Trivium подчерта, че капацитетът на заводите в Обединеното кралство не следва да се отчита като част от капацитета на Съюза, тъй като Обединеното кралство не е държава членка от 2021 г. насам, и изтъкна, че производствената линия за електролитно хромирани стоманени продукти (ЕХСП) на един от производителите от Съюза е претърпяла повреда. Тъй като ЕХСП и продуктите от бяла ламарина често се използват за едни и същи приложения (по-специално за производството на консервни кутии за храни), това е довело до повишено търсене на продукти от бяла ламарина в Съюза.

(139) EUROFER оспори представените от Trivium доводи, като представи примери за публични изявления на Liberty от 2024 г. ([16]), от които е видно, че Liberty извършва преглед на своите дейности с цел преструктуриране или потенциална продажба на своите съоръжения, което показва, че неизползваният капацитет може отново да стане наличен. EUROFER добави, че дори ако това не бъде осъществено и съоръженията бъдат закрити изцяло, това не би оказало значимо въздействие в краткосрочен план върху наличието на доставки, тъй като делът на Liberty от общия капацитет на Съюза е малък.

(140) EUROFER представи подобни твърдения по отношение на завода на Acciaierie в Генуа, като посочи съобщения за медиите, от които е видно, че през 2023 г. този завод е продължавал да работи ([17]).

(141) В това отношение Комисията напомни, че разследването се отнася единствено до промишлеността на Съюза по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент и че Обединеното кралство е трета държава. По аналогичен начин настоящото разследване обхваща единствено продукта, предмет на разследването, както е определен в раздел 2 от известието за започване ([18]). Поради това данните за капацитета не включват капацитета в Обединеното кралство, нито капацитета на Съюза, свързан с производството на ЕХСП.

(142) Комисията също така напомни, че данните за капацитета в таблица 5 от регламента за временните мерки са били предоставени от самите производители от Съюза; по-специално в отговора на въпросника за макроикономическите показатели, който бе проверен от Комисията на окончателния етап от разследването.

(143) Така че данните за капацитета са получени от проверени данни, като не бяха представени доказателства, които биха поставили под съмнение точността на тези стойности.

(144) Комисията потвърди, че към данните за общия капацитет е бил добавен и подходящ дял от капацитета на Liberty и на Acciairie d'Italia. Фактът, че тези дружества са намалили или ограничили производството през разглеждания период, не означава, че този капацитет не съществува. Доколкото е известно на Комисията и както изтъкна EUROFER, производствените линии не са демонтирани и принципно биха могли да бъдат въведени повторно в експлоатация, ако условията на пазара се подобрят ([19]). Поради това те следва да бъдат отчетени в общия производствен капацитет на Съюза.

(145) Освен това производственият капацитет на тези две дружества, взети заедно, е в размер на общо [250—350] хиляди тона годишно. Следователно дори те да не бъдат отчетени в общия капацитет на Съюза, това не би променило съществено заключението на Комисията в съображение 383 от регламента за временните мерки, оспорено от Trivium. По-специално дори с това намаление общият производствен капацитет на Съюза пак би надхвърлял общото търсене в Съюза с [650—750] хиляди тона дори през годината с най-голямо търсене — 2020 г., поради което е видно, че няма риск от недостиг на предлагането.

(146) Въз основа на гореизложеното Комисията отхвърли изложените от Trivium твърдения като необосновани и потвърди заключенията от съображения 255—257 от регламента за временните мерки.

(147) След окончателното разгласяване CISA заяви, че Комисията не е направила разграничение между номинален капацитет и действителна степен на използване на капацитета или оперативна готовност, което е предоставило подвеждаща картина по отношение на наличието на доставки в Съюза. CISA подчерта, че Liberty публично е признало необходимостта от преструктуриране или продажба на активи, а дейностите на Acciaierie са били възпрепятствани от дългогодишни финансови затруднения. Следователно, за да могат тези съоръжения действително да започнат да произвеждат, ще са необходими значителен капитал, време и осъществяване на регулаторни процеси, които ограничават реалното наличие на производствен капацитет в Съюза.

([16]) Вж.: https://libertysteelgroup.com/liberty-triggers-strategic-review-of-western-european-downstream-businesses/ (последно посетен на: 10 март 2025 г.).
([17]) Вж.: https://www.steelradar.com/en/haber/acciaierie-ditalia-produced-3-million-steels-in-2023/ (последно посетен на: 10 март 2025 г.).
([18]) ОВ C, C/2024/3112, 16.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3112/oj.
([19]) Като същевременно в най-скорошните публикации се посочва, че Acciairie планира да увеличи производството през 2025 г., вж. https://eurometal.net/acciaierie-ditalia-to-increase-taranto-production-this-year/ (последно посетен на: 10 март 2025 г.).

(148) Комисията никога не е твърдяла, че този капацитет е непосредствено наличен за производство. Всъщност, както вече бе посочено в съображение 144 по-горе, въпреки че понастоящем тези съоръжения не произвеждат продукти от бяла ламарина, тяхното функциониране по принцип би могло да бъде възобновено, ако пазарните условия се подобрят, макар и да е възможно този процес да отнеме известно време.

(149) Освен това, както Комисията вече посочи в съображение 145 по-горе, дори да не се вземат предвид заводите на Liberty и Acciaierie, общият производствен капацитет на Съюза пак би надхвърлял общото търсене в Съюза с [650—750] хиляди тона дори през годината с най-голямо търсене — 2020 г., поради което е видно, че няма риск от недостиг на предлагането.

(150) Поради това Комисията отхвърли твърденията на CISA.

4.4.2.2. Количество на продажбите и пазарен дял

(151) След разгласяването на предварителните заключения Steelforce заяви, че при пазарния дял на промишлеността на Съюза е отчетено леко повишение между 2023 г. и разследвания период, което показва, че тенденцията е отслабнала и предполага, че нивото на намаляване на пазарния дял, отчетено през целия разглеждан период, няма да се запази в бъдеще. Steelforce заяви, че Комисията не е обяснила защо едно незначително допълнително свиване на пазара на промишлеността на Съюза в бъдеще би оправдало извършването на намеса.

(152) Разследваният период до голяма степен обхваща 2023 г., като включва периода от 1 април 2023 г. до 31 март 2024 г. Поради това доводът, че темповете на намаляване на пазарния дял са станали по-ниски, е подвеждащ и не може просто да бъде екстраполиран за бъдещ период. За своя анализ Комисията взе предвид целия разглеждан период, който показа значително намаляване на пазарния дял в размер на 14 %, докато вносът от Китай през същия период се е увеличил със 125 %. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(153) Поради липсата на други коментари съображения 258—260 от регламента за временните мерки се потвърждават.

4.4.2.3. Растеж

(154) Поради липсата на коментари съображения 261—267 от регламента за временните мерки се потвърждават.

4.4.2.4. Заетост и производителност

(155) Поради липсата на коментари съображения 268—271 от регламента за временните мерки се потвърждават.

4.4.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(156) Поради липсата на коментари съображения 272 и 273 от регламента за временните мерки се потвърждават.

4.4.3. *Микроикономически показатели*

4.4.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(157) С оглед на отхвърлянето на твърденията на CISA относно потискането и понижаването на цените в съображения 131—134 по-горе и поради липсата на други коментари съображения 274—279 от регламента за временните мерки се потвърждават.

4.4.3.2. Разходи за труд

(158) Поради липсата на коментари съображения 280 и 281 от регламента за временните мерки се потвърждават.

4.4.3.3. Материални запаси

(159) Поради липсата на коментари съображения 282—284 от регламента за временните мерки се потвърждават.

4.4.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(160) Поради липсата на коментари съображения 285—292 от регламента за временните мерки се потвърждават.

4.5. **Заключение относно вредата**

(161) Steelforce оспори заключението на Комисията, че промишлеността на Съюза е понесла вреда. Steelforce подчерта факта, че пазарният дял на промишлеността на Съюза е останал значителен — около 70 % — като е бил над два пъти по-голям от пазарния дял на китайския внос през целия разглеждан период. Steelforce заяви, че в този контекст намаляването на пазарния дял от 78 % на 67 % (т.е. с 11 процентни пункта) не може да се счита за „съществено“, защото не води до значително влошаване на съществуващите пазарни сили.

(162) В допълнение Steelforce уточни, че съгласно член 3, параграф 1 от основния регламент не е достатъчно Комисията да установи каквато и да е степен на вреда за промишлеността на Съюза, а че такава вреда трябва да бъде „съществена“.

(163) В това отношение Комисията припомни, че макар съгласно член 3, параграф 1 от основния регламент действително да се изисква Комисията да установи наличието на съществена вреда, в него не се уточнява кога и как следва да се счита, че е изпълнен стандартът за „съществена“ вреда, като този въпрос се оставя на преценката на Комисията.

(164) Като се има предвид това, Комисията припомни, че съществена вреда може да бъде установена дори ако промишлеността на Съюза разполага с по-голямата част от пазарния дял на пазара на Съюза, като същевременно, както е предвидено изрично в член 3, параграф 5 от основния регламент, един-единствен показател за вредата няма непременно да бъде от решаващо значение. Комисията действително отчете пазарните дялове заедно с всички останали показатели за вредата и развития на пазара и заключи, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда. Накрая, Комисията счита спада с 11 процентни пункта на пазарния дял на промишлеността на Съюза за съществен.

(165) Поради това Комисията отхвърли довода на Steelforce и потвърди заключенията си от съображения 293—305, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

(166) След окончателното разгласяване CISA заяви, че Комисията не е направила анализ по същество на това дали загубата на 11 процентни пункта от пазарния дял на промишлеността на Съюза отразява значителното влошаване, изисквано съгласно основния регламент. CISA предложи при този анализ да се вземе предвид пропорционалността при пазара на продукти от бяла ламарина, във връзка с който заяви, че обемът му намалява и същевременно на него се извършват промени от структурен характер.

(167) Комисията установи, че при твърденията на CISA изглежда се пренебрегва по-голямата част от извършения от Комисията анализ. Както е посочено в съображение 164 по-горе, Комисията счете, че спадът на пазарния дял с 11 процентни пункта е съществен. Развитието на пазарните дялове в контекста на промяната на други показатели, като например търсенето и други пазарни сили, бе подробно анализирано, по-специално в съображения 258—267, 295—297, 300, 303, 308—320, 330—336 и 350—355 от регламента за временните мерки, и разгледано допълнително предвид коментарите на страните, наред с другото, в съображения 170 и 176—182 по-долу. Поради това Комисията отхвърли твърденията на CISA като необосновани.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

5.1. **Въздействие на дъмпинговия внос**

(168) CISA посочи, че заключението на Комисията, че вредата е породена от дъмпингов внос, е неправилно. По-специално CISA заяви, че повишаващият се внос не е разгледан в правилния контекст с оглед на периодите на ограничена търговия и повишено търсене по време на пандемията от COVID-19. CISA изтъкна, че повишаването на обемите на вноса, разгледано в съображения 237—239 от регламента за временните мерки, представлява предвидима корекция след период на ограничена търговия и повишено търсене.

(169) CISA също така повтори коментарите си по отношение на цените на китайския внос, като посочи, че те също са се повишили през разглеждания период, без да представя допълнителни доводи или доказателства по какъв начин това оборва заключенията на Комисията за причинно-следствената връзка между дъмпинговия китайски внос и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

(170) Твърденията на CISA в съображение 168 по-горе обаче са явно неверни. Комисията взе предвид преобладаващите условия на пазара през разглеждания период и контекстуализира развитието на обемите на вноса и пазарните дялове в рамките на такива условия, по-специално смущенията във веригите на доставките ([20]) и ефектите от пандемията от COVID-19 върху развитието на търсенето ([21]). Становището на CISA по отношение на взаимодействието на тези фактори не се различаваше съществено от заключенията, до които достигна Комисията.

(171) По подобен начин Комисията изтъкна, че развитието на цените на китайския внос и тяхното взаимодействие с вредата, понесена от промишлеността на Съюза, вече е анализирана в съображения 241—250 и 319—320 от регламента за временните мерки.

(172) Поради това Комисията отхвърли доводите на CISA и поддържа заключенията си от съображения 307—320 от регламента за временните мерки.

5.2. **Въздействие на други фактори**

5.2.1. *Потребление*

(173) Steelforce заяви, че намаляването на производството, отчетено от промишлеността на Съюза, се дължи поне отчасти на свиване на търсенето — както в световен план, така и в Съюза. Както Комисията е показала в таблица 2 от регламента за временните мерки, между 2020 г. и разследвания период търсенето в Съюза е спаднало с 25 %. За свиването на търсенето в световен план свидетелства и фактът, че през същия период обемът на износа на промишлеността на Съюза също е намалял с 24 %. Поради това не може да се счита, че намаляването на производството се дължи на вноса от Китай.

(174) CISA заяви в обобщен вид, че при анализа на причинно-следствената връзка следва да бъде отчетено въздействието от спада на търсенето върху обемите на продажбите и корекциите на цените.

(175) По отношение на довода на Steelforce Комисията изтъкна, че този фактор всъщност е взет под внимание. Комисията признава, че би се очаквало промишлеността на Съюза да загуби някои обеми на продажби и производство при свиването на пазара ([22]). Както е видно от съображение 327 от регламента за временните мерки, наред с други, намаляването с 36 % на обема на продажбите за Съюза, отчетено от промишлеността на Съюза, надхвърля с почти 50 % свиването на потреблението в Съюза през разглеждания период.

(176) Същевременно, докато пазарът се е свивал, обемите на китайския внос са продължили да нарастват. Очакванията биха били, че в условията на свиващ се пазар всички обеми биха намалявали приблизително в еднаква степен. Китайските производители не само са увеличили обемите на своя износ, но са придобили и пазарен дял за сметка на производителите от Съюза (вж. съображения 263 и 264 от регламента за временните мерки).

([20]) Вж., наред с други, съображения 265, 266 и 311 от регламента за временните мерки.
([21]) Вж., наред с други, съображения 235, 300 и 323 от регламента за временните мерки.
([22]) Вж. съображение 329 от регламента за временните мерки.

(177) Комисията припомни, че тези нарастващи обеми също така са навлизали в Съюза на дъмпингови цени, които са подбивали и потискали цените на промишлеността на Съюза през 2023 г. и през разследвания период.

(178) Както Комисията вече изтъкна в съображение 320 от регламента за временните мерки, поради своя обем и пазарен дял в сравнение с вноса от други трети държави китайският внос очевидно е оказвал най-голямо влияние върху поведението на цените на пазара.

(179) Поради това Комисията отхвърли доводите на Steelforce и на CISA и потвърди заключенията си от съображения 323—329 от регламента за временните мерки.

5.2.2. *Внос от трети държави*

(180) CISA отново заяви, че Комисията не е оценила дали вносът от трети държави е допринесъл за ценовата конкуренция и промените в пазарните дялове, особено с оглед на факта, че в съображение 330 от регламента за временните мерки Комисията е признала, че в Съюза е навлизал внос от други източници, например Корея и Турция, но не е направила оценка дали този внос е допринесъл за ценовата конкуренция и промените в пазарните дялове.

(181) Както обаче е посочено в съображение 333 от регламента за временните мерки, обемът на вноса и пазарният дял от други трети държави, включително Корея и Турция, е бил малък и значително се е понижил през разглеждания период, поради което той не е могъл да окаже съществено влияние върху промишлеността на Съюза. Поради това твърдението на CISA е необосновано.

(182) Следователно, поради липсата на съдържателни коментари в обратен смисъл Комисията поддържа заключенията си от съображения 330—336 от регламента за временните мерки.

5.2.3. *Равнище на износа на промишлеността на Съюза*

(183) CISA отново заяви, че Комисията не е оценила адекватно по какъв начин намаляващият износ е допринесъл за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(184) CISA не предостави никакви доводи или обяснения защо е на такова мнение. Поради това Комисията отхвърли това твърдение като необосновано.

(185) Следователно, поради липсата на обосновани коментари в обратен смисъл Комисията поддържа заключенията си от съображения 337—342 от регламента за временните мерки.

5.2.4. *Производствени разходи и инвестиции*

(186) CISA отново заяви, че Комисията не е оценила адекватно по какъв начин повишаващите се производствени разходи са допринесли за вредата, понесена от промишлеността на Съюза. CISA не предостави никакви доводи или обяснения защо е на такова мнение. Поради това Комисията отхвърли твърдението на CISA като необосновано.

(187) По подобен начин MPE изрази предположението, че повишаващите се производствени разходи са тясно свързани с резултатите на промишлеността на Съюза както на вътрешните, така и на експортните пазари. MPE изрази предположението, че Комисията е следвало да докаже, че повишаващите се производствени разходи не са причината за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(188) Steelforce, от друга страна, продължи да поддържа позицията си, че нарастващите инвестиции са основната причина за вредата за промишлеността на Съюза, като по-специално заяви, че анализът на Комисията в съображения 291, 346 и 347 от регламента за временните мерки не е адекватен в това отношение.

(189) Steelforce заяви, че обслужваната от инвестициите цел е несъществена, доколкото те очевидно оказват въздействие върху финансовото състояние на производителите от Съюза.

(190) EUROFER отговори на тези твърдения, като заяви, че инвестициите за поддръжка са необходима стъпка за всяко предприятие, а инвестициите за постигане на целите в областта на околната среда се изискват от законодателството на Съюза. Последното в най-добрия случай обяснява защо са продължавали да се осъществяват инвестиции при наличие на неблагоприятни пазарни условия. EUROFER също така заяви, че разходите, свързани с инвестициите в областта на околната среда, не следва да се считат за фактор, оборващ наличието на причинно-следствена връзка, тъй като в своите изчисления на маржа на вредата Комисията включва и бъдещите разходи за постигане на съответствие с изискванията за опазване на околната среда.

(191) Що се отнася до изложените от MPE твърдения, Комисията изтъкна, че всъщност е взела предвид повишаващите се производствени разходи и тяхното взаимодействие с други фактори при своя анализ на вредата и причинно-следствената връзка ([23]). MPE не доказа защо някоя от частите от анализа на Комисията би била неправилна и по какъв начин развитието на други показатели би могло вместо това да се припише на повишаващите се производствени разходи. Например ако производствените разходи са основният прогнозен показател за резултатите на промишлеността на Съюза, както предлага MPE, не би било възможно промишлеността на Съюза да постигне рентабилност през 2022 г. — годината на второ място по производствени разходи през целия разглеждан период — и същевременно да продължи да реализира загуби през всички останали години.

(192) Що се отнася до твърденията за нарастващите инвестиции, Комисията припомни, че както е обяснено в съображение 291 от регламента за временните мерки, почти цялото това увеличение на инвестициите може да бъде приписано само на един производител от Съюза и се е дължало на редовна поддръжка, която се е налагало да бъде извършена на една от доменните му пещи, докато останалата част от инвестициите са били предприети почти изключително за постигане на съответствие с изискванията за опазване на околната среда. Останалите инвестиции, и по-специално тези на другите двама производители, по същество са останали непроменени през разглеждания период.

(193) Тъй като поддръжката на основните активи, както е описана по-горе, е от решаващо значение за всяко дружество, за да може то да осъществява значима дейност, докато разходите за постигане на съответствие с изискванията за опазване на околната среда се обуславят от законодателството, Комисията поддържа своята позиция, че такива увеличения на инвестициите не могат да се считат за самопричинена вреда. Това не е търговско решение, което по разумни причини може да бъде отложено. Фактът, както изтъкна EUROFER, че тези инвестиции са извършени в неблагоприятни пазарни условия, допълнително подкрепя това заключение.

(194) Независимо от това, Комисията извърши симулация на данните за рентабилността, като премахна от агрегираните разходи на промишлеността на Съюза а) инвестициите, извършени от производителя с най-големия дял инвестиции, и б) всички инвестиции от трите включени в извадката производители от Съюза. И при двата сценария тенденциите по отношение на рентабилността остават същите и промишлеността на Съюза продължава да реализира загуби през 2020 г., 2021 г., 2023 г. и разследвания период.

(195) Това показва, че извършените инвестиции не са били основният фактор за вредата, понесена от промишлеността на Съюза — дори да не са били извършени никакви инвестиции през разглеждания период, ситуацията във връзка с рентабилността на промишлеността на Съюза не би се променила съществено.

(196) Въз основа на гореизложеното и след допълнителния анализ на въздействието на инвестициите върху рентабилността на промишлеността на Съюза, описан по-горе, Комисията поддържа своето заключение, че нито повишаващите се производствени разходи, нито инвестициите представляват основната причина за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.5. *Дългосрочни договори между производители и ползватели от Съюза*

(197) Steelforce повтори довода си, че производителите от Съюза сами са си причинили вреда със своето търговско решение да продължат да разчитат на дългосрочни договори със своите клиенти — ползвателите на продукти от бяла ламарина. Steelforce заяви, че в регламента за временните мерки Комисията не е обяснила защо тази практика не е можела да се промени, тъй като ползвателите не са били против да закупуват бяла ламарина чрез спот продажби от производители извън Съюза.

(198) В отговор EUROFER повтори, че дългосрочните договори представляват пазарен стандарт, който в крайна сметка е наложен от супермаркетите по веригите за създаване на стойност, за да се гарантира предвидимост на ценообразуването, и че китайските износители се възползват от тази реалност, като подбиват цените на производителите от Съюза чрез спот продажби и така в крайна сметка придобиват пазарен дял.

(199) Steelforce отговори на тези ответни твърдения, като повтори своя довод, че причината, поради която самите производители от Съюза не се пренасочват към спот продажби (тъй като производителите извън Съюза очевидно могат да работят с ползвателите по такива договори), е тяхното собствено търговско решение.

([23]) Вж., наред с други, съображения 248, 249, 298 и 371, както и целия раздел 5.2.4. от регламента за временните мерки.

(200) Комисията припомни, че всъщност е обяснила защо стандартът на годишните договори в рамките на веригите на доставките в Съюза не може да бъде променен едностранно от производителите от Съюза. Както е обяснено в съображение 322 от регламента за временните мерки и повторено от EUROFER в ответното му твърдение, големите търговци на дребно (супермаркетите) в Съюза изискват ежегодно договаряни цени от своите доставчици на консервирани храни, които от своя страна изискват същото от своите доставчици на консервни кутии, а те на свой ред изискват същото от производителите от Съюза на продукти от бяла ламарина.

(201) Не бяха представени нови доказателства, показващи, че в заключенията на Комисията в това отношение има грешка. Като се има предвид това и с оглед на факта, че Комисията разполага с доказателства в досието, показващи, че годишните договори с производителите от Съюза представляват пазарен стандарт, докато китайските износители обикновено получават спот поръчки, Комисията поддържа своите заключения от съображения 321, 322, 348 и 349 от регламента за временните мерки.

(202) След окончателното разгласяване CISA и Steelforce изразиха несъгласие със заключенията на Комисията относно значението на годишните договори при анализа на причинно-следствената връзка.

(203) Steelforce заяви, че дори и използването на годишни договори с производителите от Съюза да е пазарен стандарт, нито Комисията, нито някоя от заинтересованите страни са успели да обяснят защо промишлеността на Съюза би се считала за обвързана с използването на годишни договори, докато ползвателите очевидно приемат да извършват стопанска дейност с китайските производители на спот пазара.

(204) От друга страна, CISA изтъкна факта, че увеличението на производствените разходи на промишлеността на Съюза не може да бъде компенсирано с повишаване на цените. CISA заяви, че не китайският внос е потискал цените, като това е причинило вреда на промишлеността на Съюза, а по-скоро позиционирането от структурна гледна точка на тази промишленост в рамките на веригата на доставки. Фактът, че отраслите надолу по веригата принуждават промишлеността на Съюза да продава въз основа на годишни договори, оставя малка възможност за необходимите корекции на цените.

(205) Както Комисията вече обясни в съображение 322 от регламента за временните мерки и в съображение 200 по-горе, годишните договори са общи пазарни очаквания, породени от предприятията надолу по веригата, като се започне от супермаркетите и се продължи нагоре по веригата за създаване на стойност. Големите търговци на дребно искат да има предвидимост при ценообразуването им през цялата година. В същото време операциите на предприятията, извършващи пълнене на консервни кутии с храни, зависят в голяма степен от графика и обемите на годишните реколти. Така поради самото естество на своята стопанска дейност предприятията, извършващи пълнене на консервни кутии с храни, се нуждаят от предвидимост по отношение на обема и срока за производство на празните консервни кутии, които са им необходими през дадена година, за да могат те да бъдат напълнени с храни навреме след прибирането на реколтата. Това означава също, че производителите на консервни кутии се нуждаят от също така предвидими доставки на продукти от бяла ламарина, за да могат да произведат тези консервни кутии навреме. Тази специфика на пазара благоприятства предвидимостта на доставките и обвързването на по-голямата част от поръчките в местни вериги на доставки с по-кратки срокове за изпълнение, които са по-малко податливи на смущения. Това естествено води до общ пазарен натиск върху производителите от Съюза да се договарят за годишни договори с повечето от своите клиенти, произвеждащи консервни кутии за храни.

(206) След като по този начин се гарантира по-голямата част от доставките по отношение на обемите и цените, производителите на консервни кутии за храни могат да изберат също така да се снабдяват с определени обеми продукти от бяла ламарина на по-ниски цени от Китай и други трети държави на спот пазара. Следователно особеното естество на нуждите на предприятията надолу по веригата и тяхното рационално икономическо поведение в рамките на тази верига за създаване на стойност обясняват защо пазарът предпочита годишни договори с производителите от Съюза, но толерира спот продажбите от Китай.

(207) Комисията освен това посочи, че доводът на Steelforce също така предполага, че по някаква причина производителите от Съюза избират да приемат условия на търговия, които ги принуждават да работят на загуба. Комисията не откри причина, а Steelforce не обясни защо производителите от Съюза, като рационални икономически оператори, биха решили да извършват стопанска дейност по такъв начин.

(208) По отношение на довода на CISA, дори и той да би могъл да бъде приет, Комисията посочи, че липсата на рентабилност е само един от елементите при анализа на причинно-следствената връзка. Както е посочено в съображения 350—354 от регламента за временните мерки, заключението относно причинно-следствената връзка се основава на загубата на пазарен дял, подбиването на цените, потискането на цените и понижаването на цените.

(209) Всъщност, както бе доказано, производителите от Съюза са губили пазарен дял спрямо китайския внос, който е бил продаван на цени, подбиващи цените на промишлеността на Съюза, като е предизвикал потискане и понижаване на цените през почти всички години от разглеждания период.

(210) Накрая, позиционирането от структурна гледна точка на промишлеността на Съюза в рамките на веригата на доставки само по себе си не би представлявало проблем. Ако не бяха увеличаващите се обеми на китайския внос на дъмпингови цени, промишлеността на Съюза би била в състояние да договаря по-добри условия в своите договори. Както е видно от таблици 3 и 4 от регламента за временните мерки, вносът от Китай е увеличил обема и пазарния си дял през 2022 г., 2023 г. и РП, като същевременно цената му е намалявала през 2023 г. и РП. За да се конкурира с този внос на нелоялни цени и да остане на пазара, промишлеността на Съюза е трябвало да приеме по-лоши условия.

(211) Както е обяснено, наред с другото, в съображения 274—279 от регламента за временните мерки, този внос е довел до потискане на цените за промишлеността на Съюза, като по този начин я е принудил да продава на загуба. Това се вижда ясно от факта, че промишлеността на Съюза, след като е била в състояние да продава над производствените си разходи през 2022 г., е намалила цените си през 2023 г. и РП, въпреки че производствените разходи са продължили да нарастват през 2023 г. (таблица 8 от регламента за временните мерки).

(212) Поради това доводът на CISA бе отхвърлен като необоснован.

5.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(213) Както е обяснено в раздели 5.1 и 5.2 по-горе, Комисията анализира всички коментари, направени от заинтересованите страни във връзка с извършения от Комисията анализ на причинно-следствената връзка в регламента за временните мерки. Не бяха представени нови доказателства или доводи, които биха обосновали промяна на заключенията на Комисията в това отношение.

(214) Поради това Комисията потвърди своите констатации от съображения 350—354 от регламента за временните мерки и поддържа заключението си, че дъмпинговият внос от засегнатата държава е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза и че другите фактори, разгледани поотделно или заедно, не са отслабили причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда.

(215) В коментарите си относно окончателното разгласяване CISA изрази несъгласие с констатациите на Комисията относно причинно-следствената връзка, по-специално със заключенията на Комисията относно спада на обемите на продажбите на промишлеността на Съюза и въздействието на нарастващите инвестиции. CISA заяви, че макар вносът от Китай да е упражнил известна степен на конкурентен натиск, наличните доказателства не подкрепят заключението, че той е преобладаващата или съществената причина за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(216) Тъй като CISA не представи нови доказателства или доводи в подкрепа на това заключение, Комисията отхвърли това твърдение като необосновано и поддържа заключението си от съображение 214 по-горе.

6. **РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ**

(217) Поради липсата на коментари Комисията потвърди заключенията си от съображение 355 от регламента за временните мерки.

6.1. **Марж на вредата**

(218) Поради липсата на коментари Комисията потвърди заключенията си от съображения 356—361 от регламента за временните мерки.

(219) Маржовете на вредата бяха преизчислени с оглед на митата, които трябва да бъдат заплатени. Равнището на отстраняване на вредата за „други оказали съдействие дружества“ и за „целия друг внос с произход от Китайската народна република“ се определя по същия начин като демпинговия марж за тези дружества (вж. съображения 220—227 от регламента за временните мерки).

Дружество	Демпингов марж (%)	Марж на вредата (%)
Група Baosteel: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd	13,1	46,2
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,7	62,4
Други оказали съдействие дружества, които не са включени в извадката	24,5	52,0
Целият друг внос с произход от Китайската народна република	62,3	71,7

6.2. **Разглеждане на необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза**

(220) Както е обяснено в известието за започване, жалбоподателят представи на Комисията достатъчно доказателства за това, че в засегнатата държава са налице нарушения във връзка със суровините по отношение на продукта, предмет на разследването. Ето защо в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент при настоящото разследване бяха разгледани твърденията за нарушения с цел да се прецени дали — в случай че е необходимо — налагането на мито, по-ниско от демпинговия марж, би било достатъчно за отстраняване на вредата.

(221) Дори с преразгледаните маржове обаче маржовете, необходими за отстраняване на вредата, останаха по-високи от демпинговите маржове. Поради това Комисията счете, че не е необходимо да се разглежда този аспект.

6.3. **Заключение относно равнището на мерките**

(222) В резултат на горепосочената оценка окончателните антидемпингови мита следва да бъдат определени, както е посочено по-долу, в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент:

Дружество	Окончателно антидемпингово мито (%)
Група Baosteel: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd	13,1
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,7
Други оказали съдействие дружества, които не са включени в извадката	24,5
Целият друг внос с произход от Китайската народна република	62,3

7. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

(223) В коментарите си по отношение на регламента за временните мерки няколко заинтересовани страни оспориха заключенията на Комисията относно интереса на Съюза.

7.1. Интерес на промишлеността на Съюза

(224) В коментарите си по отношение на регламента за временните мерки Steelforce заяви, че антидъмпинговите мита ще доведат до закриване на съоръжения за производство на консервни кутии в Съюза. Това би унищожило основния пазар на производителите от Съюза, което означава, че антидъмпинговите мита са в противоречие с интересите на самата промишленост на Съюза.

(225) Този довод се основава на допускането, че въздействието на митата върху ползвателите би било неблагоприятно до такава степен, че би довело до срив на производството на консервни кутии в Съюза. Както е видно от анализа в раздел 7.3 по-долу обаче, не беше доказано, че има вероятност от реализиране на този сценарий.

(226) Като се има предвид това и поради липсата на други коментари Комисията потвърди заключенията си от съображения 368—370 от регламента за временните мерки.

7.2. Интерес на несвързаните вносители и търговци

(227) След разгласяването на предварителните заключения Steelforce заяви, че Комисията е допуснала грешка при оценката на интереса на вносителите. Комисията стигна до заключението, че вносът на продукти от бяла ламарина представлява малък дял от оборота на групата Steelforce, докато субектът, отговорил на въпросника, е Steelforce Packaging BV — отделен субект, който би бил засегнат много по-тежко.

(228) Комисията уточни, че Steelforce Packaging BV действително представлява само едно дружество в рамките на групата Steelforce, докато заключенията на Комисията от съображения 373 и 374 от регламента за временните мерки се отнасят до цялата група Steelforce.

(229) Това обаче не оборва заключенията, до които е достигнато в тези съображения. С въпросниците на Комисията бяха поискани данни (по-специално за оборота и рентабилността) на равнището на всички дейности на Съюза, именно за да се добие точна представа по какъв начин би била засегната цялостната позиция на даден вносител в Съюза.

(230) С оглед на горепосоченото и като взе предвид, че никой друг вносител или търговец не се противопостави на митата, Комисията поддържа заключението си, че няма вероятност митата да окажат значително отрицателно въздействие върху положението на вносителите и търговците в Съюза.

(231) В коментарите си относно окончателното разгласяване Steelforce заяви, че ако Комисията е имала за цел да направи заключения относно начина, по който антидъмпинговите мита биха могли да окажат въздействие върху вносителите, въз основа на данните, събрани от Steelforce, тези заключения следва да се направят въз основа на общите дейности в Съюза на Steelforce Packaging BV — субекта в рамките на групата Steelforce, който внася продукти от бяла ламарина, а не за цялата група Steelforce.

(232) CISA също така заяви, че Комисията не следва да оценява въздействието на митата на равнище отделна група, а по-скоро на равнище отделен субект.

(233) Комисията обаче не направи заключения относно въздействието на митата върху други вносители въз основа на данните, събрани от Steelforce. Всъщност заключенията, направени в съображения 371—374 от регламента за временните мерки и в съображения 227—230 по-горе, се отнасят само до Steelforce. Този анализ, при който действително се разглеждат резултатите от дейността на цялото предприятие Steelforce, представена в отговора на въпросника, не показва, че то ще бъде засегнато в значителна степен от митата.

(234) Във връзка с това Комисията не установи основателна причина да преоцени подхода си и да разгледа само резултатите на Steelforce Packaging BV. Както стана ясно от отговора на въпросника и от доказателствата, събрани по време на проверката на място, няколко субекта от групата Steelforce в Съюза са участвали до известна степен във вноса и препродажбата на продукти от бяла ламарина, като съответните данни бяха консолидирани на равнището на групата. Изолирането само на едно дружество от групата, за да се оцени въздействието само върху него, би било в противоречие с установените при разследването факти.

(235) Що се отнася до вносителите като цяло, както е обяснено в съображение 375 от регламента за временните мерки и в съображение 231 по-горе, единственото заключение на Комисията бе, че митата няма да имат значително въздействие върху тях, тъй като нито един друг вносител, с изключение на Steelforce, не се отзова, за да се противопостави на митата, нито бяха представени доводи относно начина, по който конкурентната позиция на даден вносител би била неблагоприятно засегната от възстановяването на еднаквите условия на конкуренция.

7.3. **Интерес на ползвателите, потребителите или доставчиците**

7.3.1. *Твърдения относно наличността и надеждността на доставките*

(236) След разгласяването на предварителните заключения Steelforce и MPE повториха своите твърдения, че промишлеността на Съюза не е надежден източник на доставки, тъй като ползвателите често са изправени пред забавяне на доставките от производителите от Съюза. Steelforce се позова на електронни писма, представени към изявление на по-ранен етап, в които се посочват примери за значително забавяне при доставките от производители от Съюза, и отбеляза, че според Massilly производителите на бяла ламарина от Съюза имат ограничен капацитет и изключително строга политика за прогнозиране, която не позволява никакви отклонения по отношение на обема и прилагане на по-високи цени. MPE също предостави няколко електронни писма от своите членове като доказателство. Освен това MPE заяви отново, че митата ще доведат до недостиг на доставки на продукти от бяла ламарина в Съюза. CISA подкрепи тези коментари.

(237) В допълнение Steelforce заяви, че промишлеността надолу по веригата зависи от внос от Китай, за да спазва производствения си график. MPE изтъкна, че не би било възможно опаковъчната промишленост надолу по веригата да се върне към доставки от други трети държави, защото с изключение на промишлеността на Съюза Китай е най-големият източник на доставки, като далеч изпреварва останалите.

(238) EUROFER отговори на тези твърдения, като заяви, че съществува световен оперативен капацитет в размер на [8—13] милиона тона, без да се включва капацитетът в Съюза и в Китай, който би могъл да бъде насочен към пазара на Съюза.

(239) Steelforce заяви, че при този капацитет не се отчита търсенето в трети държави или съответните им търговски партньори, поради което той не би могъл да бъде пренасочен към Съюза.

(240) Освен това MPE посочи, че комбинираният ефект от защитните и антидъмпинговите мерки ще породи значителни проблеми за промишлеността на Съюза за производство на метални опаковки от гледна точка както на наличността на доставките, така и на повишаването на производствените разходи.

(241) Целта на антидъмпинговите мерки не е да се спре вносът от засегнатата държава, а да се гарантира, че той навлиза на пазара на Съюза на справедливи цени. Въздействието на митата върху ползвателите трябва да се оценява именно през тази призма.

(242) Поради това Комисията не може да приеме доводите, че налагането на мита ще доведе до липса на доставки в Съюза. Освен това, както вече е описано в съображение 383 от регламента за временните мерки (и е обсъдено допълнително в съображение 145 по-горе), дори в изключително малко вероятния сценарий, при който би се преустановил целият внос в Съюза, капацитетът в Съюза е достатъчен, за да отговори на цялото търсене в Съюза. В допълнение съществуват и различни други източници на доставки от трети държави.

(243) Освен това, макар че MPE показа, че при някои от неговите членове би имало забавяне на доставките от производителите от Съюза, Комисията не може да приеме довода, че този проблем може да бъде решен единствено с внос от Китай. В рамките на настоящото разследване Комисията установи, че сроковете за доставка от Съюза са много по-кратки в сравнение с Китай, докато от друга страна, някои ползватели изтъкнаха високата надеждност на производителите от Съюза.

(244) Що се отнася до довода на MPE в съображение 240 по-горе, Комисията припомни, че защитните мерки ([24]) са временен механизъм, както и че митата, които евентуално ще трябва да бъдат платени съгласно защитния механизъм, няма да се кумулират с антидъмпинговите мита, произтичащи от настоящото разследване. Поради това този довод бе счетен за безпредметен.

([24]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1782 на Комисията от 24 юни 2024 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, включително за удължаване на срока на действие на защитната мярка по отношение на вноса на някои стоманени продукти (ОВ L, 2024/1782, 25.6.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1782/oj).

(245) В коментарите си във връзка с окончателното разгласяване CISA разшири доводите си относно наличието на производствения капацитет на Liberty и Acciaierie, който вече бе анализиран в съображения 147—150 по-горе, като включи и анализа на интереса на Съюза. CISA заяви, че не е реалистично да се очаква, че функционирането на този капацитет може бързо да се възобнови и че следователно съществува риск от недостиг на доставки.

(246) Steelforce и MPE повториха коментарите си относно твърдяната липса на навременни и редовни доставки в Съюза. MPE припомни доказателствата, представени от няколко от неговите членове, които показаха, че те се сблъскват със забавяния на доставките от производители от Съюза, и възрази срещу това Комисията да придава, както изглежда, по-голяма тежест на становището на други ползватели, които подчертават надеждността на производителите от Съюза. Steelforce постави реторичен въпрос защо излишъкът от капацитет на Съюза не се използва за извършване на надеждни доставки за ползвателите от Съюза, като посочи представеното от MPE доказателство във връзка с все по-дългите срокове за изпълнение, от което става ясно, че тази тенденция се влошава от 2022 г. нататък.

(247) Както вече бе посочено в съображения 149 и 145 по-горе, дори при отстраняването на заводите на Liberty и Acciaierie от данните за производствения капацитет на Съюза, общият производствен капацитет на Съюза все още надвишава общото търсене в Съюза през всички години от разглеждания период. Поради това Комисията отхвърли довода на CISA като безпредметен.

(248) По отношение на коментарите на MPE Комисията поясни, че не е решила да се отнася с повече доверие към становищата на някои ползватели, отколкото към тези на членовете на MPE. Вместо това Комисията стигна до заключението в съображение 243 по-горе, че няколкото случая на проблеми с доставките, посочени от някои от членовете на MPE, особено когато някои други ползватели са похвалили надеждността на промишлеността на Съюза, не водят до заключението, че промишлеността на Съюза по принцип не би била в състояние да доставя своевременно и адекватно продукти от бяла ламарина във всички области.

(249) Дори да се предположи, че това е вярно, както вече бе посочено в съображение 243 по-горе, Комисията не вижда как неналагането на антидъмпингови мита върху китайския внос, който има още по-дълги срокове за доставка, би могло да помогне за решаването на този проблем.

(250) Накрая, по отношение на довода на Steelforce Комисията посочи, че през 2022 г. търсенето в Съюза, както и количествата на производството и продажбите на производителите от Съюза са били по-високи, отколкото през 2023 г. и през разследвания период. Цитираните от Steelforce данни на MPE обаче показват, че през 2022 г. е имало също така най-голяма вероятност промишлеността на Съюза да извършва доставки навреме и в пълен размер. Честотата на доставките навреме и в пълен размер е започнала да намалява едва през 2023 г. и през разследвания период, тъй като на пазара на Съюза са навлезли увеличените обеми на дъмпинговия внос, което е намалило пазарния дял на промишлеността на Съюза и я е поставило във все по-несигурно финансово положение. Това не подкрепя твърдението, че промишлеността на Съюза не би била в състояние своевременно да снабдява клиентите си, ако те са изправени пред стандартни (по-високи) равнища на търсене.

7.3.2. *Твърдения относно въздействието на антидъмпинговите мита върху отраслите надолу по веригата*

(251) Steelforce, Massilly, Trivium, MPE и CISA изразиха несъгласие с оценката на Комисията относно начина, по който митата ще се отразят на отраслите надолу по веригата.

(252) MPE заяви, че заключенията на Комисията относно начина, по който антидъмпинговите мита ще се отразят на производствените разходи на Trivium и Massilly, не могат да бъдат приложени към всички ползватели, защото Trivium и Massilly доставят относително малък дял от общото им количество продукти от бяла ламарина от Китай. MPE отбеляза, че би се постигнала по-точна обща представа, ако тези изчисления бъдат направени с допускането, че производителите на метални опаковки осъществяват средно 23,4 % от необходимите им доставки на продукти от бяла ламарина от Китай, в съответствие с пазарния дял на китайския внос през разследвания период. Ако се допусне също така, че продуктите от бяла ламарина представляват 50 % от производствените разходи на даден ползвател, тези изчисления биха показали повишение на общите производствени разходи с 5—6 %.

(253) По подобен начин по време на проверката на място Massilly е показало, че въздействието на митата ще засегне най-вече само някои от неговите съоръжения, но в много по-голяма степен, отколкото е заключила Комисията в съображения 384—387 от регламента за временните мерки.

(254) От друга страна, Steelforce заяви, че дори увеличението с 2 % на разходите на производителите на консервни кутии е значително за един толкова чувствителен към фактора цена отрасъл и че то ще се отрази на неговата конкурентоспособност. Също така Steelforce повтори твърденията на Massilly, направени на етапа на налагане на временните мерки, че митата ще засегнат веригата за създаване на стойност надолу по цялата ѝ дължина, включително хранителната промишленост. Steelforce отбеляза, че докато в промишлеността на Съюза работят около 5 000—6 000 работници в еквиваленти на пълно работно време (ЕПРВ), само МРЕ е съобщило за над 66 000 пряко наети лица от неговите членове — производители на консервни кутии в Съюза — поради което интересът на Съюза е засегнат в значителна степен. По-специално клиентите на производителите на тенекиени консервни кутии за хранителни продукти ще се пренасочат още по-бързо от консервни кутии към други видове опаковки (PET или пластмаса), докато вносът на вече пълни с храни консервни кутии ще увеличи допълнително натиска надолу по веригите за създаване на стойност. CISA подкрепи тези твърдения.

(255) Steelforce заяви, че антидъмпинговото разследване по отношение на ЕХСП представлява показателен пример за случай, в който след налагането на окончателни антидъмпингови мита от страна на Комисията ([25]) надолу по веригата за създаване на стойност (производителите на консервни кутии) е настъпило огъване под конкурентния натиск от чужбина, в резултат на което се е понижило търсенето на самите ЕХСП.

(256) Накрая, МРЕ изтъкна, че следва да бъде защитена веригата надолу по цялата ѝ дължина или в противен случай митата биха застрашили конкурентоспособността на опаковъчната промишленост, особено с оглед на все по-големия внос на празни консервни кутии и части за консервни кутии в Съюза.

(257) По отношение на твърдението на МРЕ в съображение 252 по-горе Комисията припомни, че при изготвянето до своите заключения тя е разчитала на доказателствата в досието. В това отношение приблизителните оценки и заключенията на Комисията от съображение 386 от регламента за временните мерки действително се основават на изчерпателните и подробни данни, предоставени в отговорите на въпросника от страна на Trivium и Massilly, като последните впоследствие бяха проверени.

(258) От друга страна, дори изчисленията на МРЕ да се окажат точни, МРЕ не представи доказателства или конкретни примери за ползватели, при които продуктите от бяла ламарина съставляват толкова голям дял от производствените им разходи и които същевременно внасят толкова голяма част от тях от Китай. Не беше доказано и че ползвателите не биха включили в своя портфейл продукти, различни от тенекиени консервни кутии, като в този случай въздействието на митата върху цялостната им стопанска дейност не би било толкова ясно изразено. Напротив, и двамата ползватели, които предоставиха отговори на въпросника, действително разполагат с други продукти в своя портфейл.

(259) Накрая, ако имаше ползватели, при които продуктите от бяла ламарина съставляват много по-голям дял от производствените им разходи и които също така се снабдяват с много по-голяма част от тях от Китай и следователно биха били засегнати в по-значителна степен от митата, се приема, че те биха заявили своя интерес и оказали съдействие при разследването, за да докажат на Комисията, че митата действително биха оказали толкова неблагоприятно въздействие върху стопанската им дейност. Случаят обаче не е такъв.

(260) Що се отнася до твърдението на Massilly от съображение 253 по-горе, макар че това дружество действително доказа, че някои части от стопанската му дейност ще бъдат засегнати по-тежко от митата в сравнение с други, това не оборва заключенията на Комисията по отношение на този ползвател. Както вече бе обяснено в съображение 229 по-горе, Комисията оцени въздействието на митата на равнището на всички дейности в Съюза, за да добие представа по какъв начин би била засегната цялостната позиция на даден ползвател в Съюза, а не само част от стопанската му дейност.

([25]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2247.

(261) Що се отнася до доводите за конкурентния натиск върху отраслите надолу по веригата, Комисията получи презентация с чувствителни и непроверени данни като доказателство в подкрепа на тези твърдения. В презентацията бяха посочени промените в разликата в цените между опаковките от различни материали (включително ламарина и пластмаса) и промените в дела на пазара на опаковките, който се заема от опаковките от различни материали (включително ламарина и пластмаса) от 2020 г. насам. Презентацията също така включваше данни от Евростат, показващи развитието на вноса на тенекиени консервни кутии и компоненти (капаци, капачки и подобни). Накрая, презентацията съдържаше непотвърдени данни, показващи преместването на дейности по пълнене на консервни кутии в чужбина.

(262) Показаните в презентацията тенденции не навеждат на мисълта, че в резултат на налагането на мита би настъпил срив надолу по веригите за създаване на стойност. Освен това, както е видно от таблици 4, 8 и 12 от регламента за временните мерки, цените на бялата ламарина са били най-високи през 2022 г. от всички години през разглеждания период.

(263) По подобен начин, макар Steelforce да заяви, че е известно, че пазарите надолу по веригата са пострадали от непреодолим натиск от страна на конкурентни чуждестранни продукти след разследването по отношение на ЕХСП, не бяха представени значими доказателства в подкрепа на тази теза. Steelforce се позова на публични изявления на италианския производител на хранителни продукти Del Monte, който е открил ново съоръжение в Индия ([26]). Този единствен пример, който дори не показва причините, залегнали в основата на откриването на въпросното съоръжение, не би могъл да се счита за достатъчен, за да се стигне до заключението, че разследването по отношение на ЕХСП е довело до непреодолим натиск от страна на конкурентни чуждестранни продукти.

(264) Накрая, що се отнася до твърдението на МРЕ, че следва да бъде защитена веригата за създаване на стойност надолу по цялата ѝ дължина, Комисията отбеляза, че данните от Евростат действително показват, че вносът на тенекиени консервни кутии и компоненти (капаци, капачки и подобни) в Съюза се увеличава.

(265) Що се отнася до празните консервни кутии, макар че вносът от Китай се увеличава, той представлява едва една трета от обема (след Обединеното кралство и Турция). Освен това между 2020 г. и 2024 г. общият размер на обемите на вноса е останал приблизително еднакъв (тъй като вносът от Обединеното кралство е намалял също толкова значително), така че не може да се достигне до заключение дали този внос е оказал неблагоприятно въздействие върху пазарния дял на ползвателите от Съюза, т.е. на производителите на тенекиени консервни кутии.

(266) От друга страна, вносът на тенекиени компоненти (за консервни кутии) от Китай се увеличава значително и представлява най-големият дял от вноса от 2020 г. насам (като Турция и Обединеното кралство заемат следващите две места като най-големите източници на внос).

(267) Във всеки случай тези тенденции към нарастване изглежда са започнали още преди няколко години и поради това не зависят от провежданото понастоящем разследване. Няма признаци, че ако не бъдат наложени антидъмпингови мита върху продуктите от бяла ламарина, това ще спре или ще обърне тези тенденции. Освен това консервните кутии и тенекиените компоненти (за тях) не попадат в продуктовия обхват на настоящото разследване, поради което Комисията не може да наложи мита на продуктите надолу по веригата като част от него, както предположи МРЕ.

(268) В коментарите си относно окончателното разгласяване CISA заяви, че заключенията на Комисията, направени въз основа на информация само от две дружества, Trivium и Massilly, може да не са представителни за по-широкия сектор, особено като се има предвид размерът на тези двама ползватели. Освен това CISA заяви като цяло, че анализът на Комисията на въздействието, което митата биха оказали върху ползвателите, е неадекватен с оглед на въздействието върху производствените разходи и конкурентния натиск на пазарите на Съюза и на експортните пазари.

(269) От друга страна, МРЕ повтори твърденията си относно конкурентния натиск върху ползвателите, осъществяващи дейност във веригата за създаване на стойност в областта на опаковките за храни, упражняван от i) евтиния внос на полуготови метални опаковки, както и на пълни консервни кутии с храни и кутии с аерозоли с произход предимно от Китай, и ii) алтернативните опаковъчни материали (като пластмаси). Това се изразява в ценовата чувствителност на сектора на металните опаковки, което не му позволява да поема или прехвърля върху потребителите всяко увеличение на производствените разходи, произтичащо от налагането на антидъмпингови мита.

([26]) https://www.delmontefoods.in/our-culture (последно посетен на 11 март 2025 г.).

(270) MPE също така заяви, че заключенията на Комисията в съображения 258—259 се основават на спекулативни доводи; дори ако някои от ползвателите биха могли да имат други продукти в своя портфейл, според MPE това не е от значение за целите на настоящото разследване. По подобен начин MPE заяви, че участието на ползвателите в антидъмпинговите разследвания и в настоящия случай е слабо, тъй като Комисията не е отчела в достатъчна степен техните опасения.

(271) CISA обаче не представи никакви доводи относно начина, по който някои други аналитични методи биха направили анализа на Комисията по-адекватен, нито представи нови доказателства, които биха оспорили предишните заключения на Комисията.

(272) По подобен начин MPE също не представи нови доказателства в подкрепа на предишните си твърдения. Комисията обаче изтъкна, че внимателно е разгледала всички доказателства и доводи, представени от всички заинтересовани страни, включително вносителите и ползвателите.

(273) При разследването бе установено наличието на дъмпинг и вреда и на причинно-следствена връзка между двете. Именно в този контекст Комисията анализира цялата информация и доказателствата, предоставени ѝ от други заинтересовани страни, включително от MPE, ползватели и вносители, с оглед на интереса на Съюза. Този анализ включваше изчерпателните отговори на въпросника от двама ползватели — Massilly и Trivium. Въз основа на техните изчерпателни данни, а в случая на Massilly — проверени данни, Комисията стигна до заключението, че тези ползватели няма да бъдат неблагоприятно засегнати в значителна степен от митата.

(274) Въпреки че Комисията разгледа внимателно цялата предоставена ѝ информация, тя все пак не получи никакви проверими доказателства от някой отделен ползвател, които да покажат, че той зависи в значителна степен от вноса от Китай и съответно че въздействието от налагането на антидъмпингови мита върху него е непропорционално голямо. Изводите относно причините за липсата на такова сътрудничество не могат да се използват като довод, за да се покаже, че ползвателите действително ще бъдат неблагоприятно засегнати в значителна степен, а още по-малко за да се заменят действителните изчерпателни доказателства от ползвателите, необходими за доказване на такива ефекти.

(275) Както вече бе обяснено, доказателствата, с които Комисията разполага (във връзка с последиците от случая с ЕХСП или с положението в сектора на опаковките през разглеждания период), не показват, че има вероятност отраслите надолу по веригата да бъдат неблагоприятно засегнати в значителна степен от налагането на митата, дори ако това би увеличило цените на продуктите от бяла ламарина в Съюза. В действителност, както вече бе посочено в съображение 262 по-горе, цените на продуктите от бяла ламарина са били най-високи през 2022 г. Нито едно от доказателствата, предоставени на Комисията, не показа значително влошаване на пазарните позиции или на показателите на отраслите, които са ползватели на продукти от бяла ламарина, през посочената година.

(276) Поради това, въз основа на всички предоставени доказателства от всички заинтересовани страни, които проявиха активност в случая, Комисията не можа да стигне до заключението, че мерките биха имали толкова отрицателно въздействие върху отраслите надолу по веригата, което би надхвърлило необходимостта от защита на производителите от Съюза от вредоносен дъмпинг.

7.3.3. *Твърдения относно въздействието на митата върху политиките на Съюза в областта на околната среда*

(277) Steelforce заяви, че Комисията не е взела предвид в достатъчна степен въздействието на митата върху политиките на Съюза в областта на околната среда. Steelforce оспори заключението от съображение 389 от регламента за временните мерки, че Комисията не е разполагала с достатъчно доказателства, за да заключи, че налагането на митата би се отразило неблагоприятно на политиките на Съюза в областта на околната среда. Steelforce заяви, че са били предоставени достатъчно доказателства и че Комисията е била длъжна да разследва допълнително този аспект.

(278) Комисията изрази несъгласие с тази оценка, тъй като всички заинтересовани страни просто твърдят, че налагането на митата ще доведе до драстично пренасочване от метални опаковки към други видове опаковки (по-малко благоприятни за околната среда), с което ще бъдат накърнени целите на Съюза в областта на околната среда.

(279) Както обаче е оценено в раздел 7.3.2 по-горе, не бяха представени убедителни доказателства, показващи, че налагането на антидъмпингови мита би предизвикало такова въздействие. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(280) В коментарите си във връзка с окончателното разгласяване CISA, MPE и Steelforce повториха предишните си твърдения за несъвместимост на антидъмпинговите мита върху вноса на продукти от бяла ламарина от Китай с политиките на Съюза в областта на околната среда.

(281) Тези повторени доводи обаче се основаваха на предположението, че Комисията би установила, че налагането на мита би довело до значително заместване на продуктите от бяла ламарина с други материали в сектора на опаковките. Тъй като Комисията не промени предишните си заключения по тази точка (вж. подраздел 7.3.2 по-горе), тя счете тези повторни твърдения за безпредметни.

7.4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(282) Комисията припомни, както вече е посочено в съображение 391 от регламента за временните мерки, че промишлеността на Съюза за продукти от бяла ламарина е в несигурно състояние. Промишлеността на Съюза е реализирала загуби през по-голямата част от разглеждания период, докато от друга страна, оказалият съдействие вносител и двамата ползватели, представили отговори на въпросника, са били рентабилни.

(283) Въз основа на гореизложеното Комисията поддържа позицията си, че не са налице основателни причини да се счита, че налагането на мерки по отношение на вноса на продукти от бяла ламарина с произход от Китай не е в интерес на Съюза.

8. **ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

8.1. **Окончателни мерки**

(284) Въз основа на направените заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка, равнището на мерките и интереса на Съюза и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент следва да бъдат наложени окончателни антидъмпингови мерки, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос на разглеждания продукт.

8.2. **Форма на мерките**

(285) В коментарите си относно регламента за временните мерки MPE поиска формата на митата да се промени на фиксирани мита или на минимална цена на вноса, за да се смекчи въздействието на митата върху ползвателите.

(286) EUROFER възрази срещу това предложение, като заяви, че налагането на мерки като фиксирани мита или като минимална цена на вноса поражда риск мерките да бъдат лишени от всякакво полезно действие с оглед на общата нестабилност на разходите за енергия и суровини, която особено се засилва в настоящата политическа обстановка на потенциална търговска война със Съединените американски щати и текущите конфликти в Украйна и Близкия изток. От друга страна, EUROFER заяви, че фиксирано мито или минимална цена на вноса биха могли да бъдат по-неблагоприятни за ползвателите с оглед на факта, че през разследвания период цените са били относително високи.

(287) В това отношение Комисията отбеляза, че MPE не е обосновало по какъв начин промяната на формата на митата към фиксирани мита или минимална цена на вноса би намалило въздействието на митата върху ползвателите. Комисията отбеляза, че след разследвания период цените на вноса действително намаляват. Това предполага, че най-малкото в краткосрочен план промяната на формата на митата от адвалорни мита към фиксирани мита или минимална цена на вноса, изчислени въз основа на преобладаващите през разследвания период стойности, в действителност би оскъпило още повече вноса в сравнение с адвалорните мита.

(288) Поради това Комисията счете адвалорните мита за най-подходящата форма на мерки в настоящия случай, тъй като с тях се постига най-добрият баланс между интереса на ползвателите и нуждите от защита на промишлеността на Съюза от дъмпингов внос.

(289) Въз основа на горепосоченото ставките на окончателното антидъмпингово мито, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на вредата (%)	Окончателно антидъмпингово мито (%)
Група Baosteel: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd.	13,1	46,2	13,1
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,8	62,4	46,8
Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	24,6	52,0	24,6
Целият друг внос с произход от Китай	62,3	71,7	62,3

(290) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установените по време на настоящото разследване обстоятелства по отношение на тези дружества. Ето защо тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на продукта, предмет на разследването, с произход от засегнатата държава и произведен от изрично посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, не може да се ползва от тези ставки и следва да се облага със ставката на митото, приложима за „целия друг внос с произход от Китайската народна република“.

(291) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ([27]). То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува регламент, с който се съобщава за промяната на наименованието.

(292) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира правилното прилагане на индивидуалните антидъмпингови мита. Прилагането на индивидуални антидъмпингови мита е приложимо само при представяне на валидна търговска фактура на митническите органи на държавите членки. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. До представянето на такава фактура вносът следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „целия друг внос с произход от Китайската народна република“.

(293) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо за целите на прилагането от митническите органи на държавите членки на индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, то не е единственият аспект, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки следва да извършват обичайните си проверки и може, както във всички други случаи, да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че последващото прилагане на ставката на митото е обосновано в съответствие с митническите разпоредби.

([27]) Електронна поща: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

(294) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по количество, по-специално след налагането на съответните мерки, може да се счете, че това увеличение на количеството представлява само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване във връзка със заобикаляне на мерките. По време на разследването може да бъде проучена необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и от последващото налагане на мито за цялата държава.

(295) За да се осигури правилно прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за целия друг внос с произход от Китайската народна република следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие при настоящото разследване, но също и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза през разследвания период.

(296) Производителите износители, които не са изнасяли разглеждания продукт за Съюза през разследвания период, следва да имат възможност да поискат от Комисията спрямо тях да бъде приложена ставката на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката. Комисията следва да уважи такова искане, при условие че са изпълнени три условия. Новият производител износител ще трябва да докаже, че: i) не е изнасял разглеждания продукт за Съюза през разследвания период; ii) не е свързан с производител износител, който е извършвал такъв износ; и iii) е изнасял разглеждания продукт впоследствие или е поел неотменимо договорно задължение да извърши такъв износ в значителни количества.

(297) След окончателното разгласяване EUROFER поиска, с оглед на съображение 294 по-горе, Комисията да заяви, че ще открие *ex officio* процедура във връзка със заобикаляне на мерките, тъй като Комисията има достъп до всички съответни данни, изложени в посоченото съображение.

(298) От друга страна, MPE повтори искането си Комисията да модулира формата на митата, за да се сведе до минимум въздействието върху ползвателите.

(299) По отношение на искането на EUROFER Комисията отбеляза, че не може да предполага започване на какъвто и да е вид бъдещо разследване в рамките на текущо разследване. Както е посочено в съображение 294 по-горе, разследване във връзка със заобикаляне на мерките може да бъде започнато само ако са изпълнени всички условия по член 13 от основния регламент. Противно на твърдението на EUROFER, Комисията не събира данни или доказателства относно практика, процес или дейност, за които няма достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото, както се изисква в член 13. Всяко евентуално разследване ще бъде започнато само за себе си. Поради това искането на Eurofer бе отхвърлено.

(300) Що се отнася до многократното искане на MPE за модулиране на формата на митата, въпреки че Комисията се стреми да постигне подходящ баланс между интересите на европейската промишленост, не е доказано, че модулирането на формата на митата би помогнало на ползвателите в този случай. Както е обяснено в съображение 287 по-горе, цените на вноса намаляват след разследвания период. Промяната на формата на митата от адвалорни на фиксирани мита или на минимална вносна цена всъщност би направила вноса още по-скъп от адвалорните мита, поне в краткосрочен план.

8.3. **Окончателно събиране на временните мита**

(301) С оглед на установените дъмпингови маржове и предвид мащаба на вредата, причинена на промишлеността на Съюза, сумите, обезпечени чрез временни антидъмпингови мита, наложени с регламента за временните мерки, следва да бъдат окончателно събрани до равнищата, установени с настоящия регламент.

8.4. **Обратно действие**

(302) Както е посочено в раздел 1.2 по-горе, Комисията въведе регистрационен режим за вноса на продукта, предмет на разследването.

(303) По време на окончателния етап на разследването Комисията направи анализ дали са изпълнени критериите съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент за събирането на окончателни мита с обратно действие.

(304) Комисията извърши анализ въз основа на данни от наблюдение дали е имало допълнително съществено нарастване на вноса в допълнение към равнището на вноса, причинил вреда през разследвания период, както е предвидено в член 10, параграф 4, буква г) от основния регламент. За този анализ Комисията сравни:

1) средния месечен внос от първия пълен месец след започването до пълния месец, когато е въведен регистрационният режим (юни 2024 г.—октомври 2024 г.), със средния месечен внос през същите месеци от разследвания период;

2) средния месечен внос от първия пълен месец след започването до пълния месец, когато са приети временните мита (юни 2024 г.—януари 2025 г.), със средния месечен внос през същите месеци от разследвания период;

3) средния месечен внос от първия пълен месец след започването до пълния месец, когато е въведен регистрационният режим (юни 2024 г.—октомври 2024 г.), със средния месечен внос през целия разследван период; както и

4) средния месечен внос от първия пълен месец след започването до пълния месец, когато са приети временните мита (юни 2024 г.—януари 2025 г.), със средния месечен внос през целия разследван период.

(305) Нито едно от четирите сравнения, описани по-горе, не показа допълнително съществено нарастване на вноса в допълнение към равнището на вноса, причинил вреда през разследвания период.

(306) Поради това Комисията стигна до заключението, че условията за събиране с обратно действие не са изпълнени.

9. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА**

(307) Със своя Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 ([28]) Комисията наложи защитна мярка по отношение на някои стоманени продукти за срок от три години. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1782 на Комисията ([29]) срокът на защитната мярка бе удължен до 30 юни 2026 г. Разглежданият продукт е една от категориите продукти, обхванати от защитната мярка. Вследствие на това, след като установените в рамките на защитната мярка тарифни квоти бъдат надвишени, за същия внос ще станат дължими както извънквотното мито, така и антидъмпинговото мито. Тъй като такова кумулиране на антидъмпингови мерки със защитни мерки може да доведе до по-голямо от желаното въздействие върху търговията, Комисията реши да предотврати едновременното прилагане на антидъмпинговото мито с извънквотното мито за разглеждания продукт за срока на налагане на защитното мито.

(308) Това означава, че когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, стане приложимо за разглеждания продукт и надвишава равнището на антидъмпинговото мито в съответствие с настоящия регламент, се събира само извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159. По време на периода на едновременно прилагане на защитното и антидъмпинговото мито събирането на митата, наложени в съответствие с настоящия регламент, се преустановява. Когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, стане приложимо за разглеждания продукт и е определено на равнище, по-ниско от равнището на антидъмпинговото мито в настоящия регламент, извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, се събира в допълнение към разликата между това мито и по-високото равнище на антидъмпинговото мито, наложено в съответствие с настоящия регламент. Събирането на несъбраната част от размера на антидъмпинговото мито се преустановява.

([28]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията от 31 януари 2019 г. за налагане на окончателни защитни мерки срещу вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 31, 1.2.2019 г., стр. 27).

([29]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1782 на Комисията от 24 юни 2024 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, включително за удължаване на срока на действие на защитната мярка по отношение на вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 2024/1782, 25.6.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1782/oj).

(309) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета ([30]), когато дадена сума трябва да бъде възстановена вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране, който се публикува в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.

(310) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден с член 15, параграф 1 от основния регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на плосковалцовани продукти от желязо или от нелегирана стомана, плакирани или покрити с калай, дори покрити с пластмасов материал и/или лакирани, понастоящем класирани в кодове по КН 7210 11 00, 7210 12, ex 7210 70, 7210 90 40, ex 7210 90 80, 7212 10 и ex 7212 40 (кодове по ТАРИК 7210 70 10 15, 7210 70 80 20, 7210 70 80 92, 7210 90 80 20, 7212 40 20 10, 7212 40 80 12, 7212 40 80 30, 7212 40 80 80 и 7212 40 80 85) и с произход от Китайската народна република.

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза, преди обмитяване, на продуктите, описани в параграф 1 и произвеждани от изброените по-долу дружества, е, както следва:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Група Baosteel: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd.	13,1 %	89LB
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,8 %	89LC
Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	24,6 %	
Целият друг внос с произход от Китай	62,3 %	8999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „*Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (тоновете) продукти от бяла ламарина, продавани за износ за Европейския съюз и обхванати от настоящата фактура, са произведени от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в Китайската народна република. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна*“. До представянето на такава фактура се прилага митото, приложимо за целия друг внос с произход от Китайската народна република.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/81 за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на плосковалцовани продукти от желязо или от нелегирани стомани, плакирани или покрити с калай, дори покрити с пластмасов материал и/или лакирани, с произход от Китайската народна република, се събират окончателно. Обезпечените суми, които превишават размера на окончателните ставки на антидъмпинговото мито, се освобождават.

([30]) Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Член 3

Член 1, параграф 2 може да бъде изменен, за да се добавят нови производители износители от Китайската народна република и за тях да се прилага съответната среднопретеглена ставка на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката. Новият производител износител представя доказателства, че:

а) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, през разследвания период (1 април 2023 г.—31 март 2024 г.);

б) не е свързан с износител или производител, за когото се прилагат мерките, наложени с настоящия регламент, и който би могъл да е оказал съдействие при първоначалното разследване; и

в) действително е изнасял разглеждания продукт или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на разследвания период.

Член 4

1. Когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, стане приложимо за плосковалцованите продукти от желязо или от нелегирана стомана, плакирани или покрити с калай, дори покрити с пластмасов материал и/или лакирани, посочени в член 1, параграф 1, и надвишава антидъмпинговото мито, определено в член 1, параграф 2, се събира само извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159.

2. По време на периода на прилагането на параграф 1 събирането на митата, наложени в съответствие с настоящия регламент, се преустановява.

3. Когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, стане приложимо за плосковалцованите продукти от желязо или от нелегирана стомана, плакирани или покрити с калай, дори покрити с пластмасов материал и/или лакирани, посочени в член 1, параграф 1, и е определено на равнище, по-ниско от това на антидъмпинговото мито по член 1, параграф 2, извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, се събира в допълнение към разликата между това мито и по-високото антидъмпингово мито, определено в член 1, параграф 2.

4. Събирането на частта от размера на антидъмпинговите мита, която не е събрана в съответствие с параграф 3, се преустановява.

5. Преустановяванията, посочени в параграфи 2 и 4, се ограничават до периода на прилагане на извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 27 май 2025 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОКАЗАЛИ СЪДЕЙСТВИЕ КИТАЙСКИ ПРОИЗВОДИТЕЛИ ИЗНОСИТЕЛИ, КОИТО НЕ СА ВКЛЮЧЕНИ В ИЗВАДКАТА

Наименование на дружеството	Допълнителен код по ТАРИК
Jiangsu Youfu Sheet Technology Co., Ltd.	89LD
Hesteel Group Hengshui Strip Processing Co., Ltd. и Handan Steel Group Hengshui Cold Rolling Steel Co., Ltd.	89LE
Handan Jintai Packing Material Co., Ltd.	89LF
Jiangsu Suxun New Material Co., Ltd.	89LG
Jiangyin Comat Metal Products Co., Ltd.	89LH
GDH Zhongyue (Qinhuangdao) Tinplate Industrial Co., Ltd. и GDH Zhongyue (Zhongshan) Tinplate Industry Co., Ltd.	89LI